



NETTOYAGE COMMERCIAL

GBM

SOUSSION GRATUITE
NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBLICITÀ



MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBLICITÀ



ia
Groupe financier

ia.ca
438-833-5091
maria.paone@agc.ia.ca
2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6

Maria Paone
Agenzia Duvernay
Consulente in sicurezza
finanziaria

PUBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
CANADESE

Anno LXXXIII N° 41 | Montréal, 30 OTTOBRE 2024 | 1.50\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC**

514-256-1999

PUBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PASTA 'DE CECCO'
1.99\$ /PACCO

BACI 'PERUGINA'
12.99\$ /PACCO

BOCCONCINI 'SAPUTO'
2.99\$ /L'UNO

PANETTONE O PANDORO 'BOTTEGA BALOCCO'
11.99\$ /L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 NOVEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBLICITÀ

ITALIANI NEL MONDO

Dal 2011
più di mezzo milione
di giovani emigrati

A pagina 10

TORNA L'ORA SOLARE
Domenica 3 novembre

Lancette
indietro
di 1 ora

ELEZIONI SCOLASTICHE
A pagina 17



ENGLISH MONTREAL SCHOOL BOARD
KORAKAKIS SFIDA ORTONA

Si vota il 3 novembre, dalle 10:00 alle 20:00, per la presidenza
Di Santo candidato alla Sir Wilfrid Laurier School Board

PLOMBERIE D'EXPERTS
RESIDENTIAL • COMMERCIAL • INDUSTRIAL

**Conversione fornace a olio
IN FORNACE ELETTRICA**

LAVORO COMPLETO
Parliamo italiano!
Dal 1995
SERVIZIO 24/7

Chiamare Giovanni
al 514-571-0050
oppure al 514-817-2127

info@montreal-plomberie.ca
www.montreal-plomberie.ca

Membre CMMTQ
R.B.Q.: 5787-9181-01

PUBLICITÀ



VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024

ESCLUSIVAMENTE DA

H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO



ARIYA 2024

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA





  @groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 30 OTTOBRE A DOMENICA 3 NOVEMBRE 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

 <p>Mele 'Ambrosia' o 'Sweetie' 2.18/kg</p> <p>0.99 LB</p>	 <p>Avocado PACCO DA 6</p> <p>2.99 L'UNO</p>	 <p>Cipolla rossa o gialla 'Boilers'</p> <p>2.99 L'UNO</p> <p>SACCO DI 10 LB</p>	 <p>Pere 'Rocha'</p> <p>3.99 L'UNO</p> <p>SACCO DI 2.5 LB</p>
 <p>Castagne Gr: 38/40 13.21/kg</p> <p>5.99 LB</p>	 <p>Melograno giallo</p> <p>3/5\$</p>	 <p>Peperoni</p> <p>2.99 L'UNO</p> <p>PACCO DA 4</p>	 <p>Rapini 'Andy Boy'</p> <p>2.99 L'UNO</p>

 <p>Coscette di pollo 4.39 /kg</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>1.99 LB</p>	 <p>Petto di pollo dissotato 12.10 /kg</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>5.49 LB</p>	 <p>Costine AAA asado 26.43 /kg</p> <p>11.99 LB</p>	 <p>Trio di costolette di maiale 4.99 /kg</p> <p>2.26 LB</p>	 <p>Arrosto di spalla d'agnello del Québec 22.02 /kg</p> <p>9.99 LB</p>
--	--	--	--	---

 <p>Pecorino Romano Bianco 29.90 /kg</p> <p>13.56 LB</p>	 <p>Mascarpone 'Zanetti' 500 g</p> <p>6.99 L'UNO</p>	 <p>Caciocavallo 'Saputo' 24.89 /kg</p> <p>11.29 LB</p>	 <p>Prosciutto 'San Vincenzo' (Parma) 24.21 /kg</p> <p>10.99 LB</p>	 <p>Hot dog 'Hygrade' BAR-B-Q 450 g</p> <p>2.99 L'UNO</p>	 <p>Capocollo 'Mastro' 15.41 /kg</p> <p>6.99 LB</p>
---	---	--	---	--	--

 <p>Farina 'Mr. Goudas' 8 KILI</p> <p>8.99 L'UNO</p>	 <p>Aceto bianco 'Mr. Goudas' 4 LITRI</p> <p>2/5\$</p>	 <p>GRISSINI Panetti Sticks 'Aurora' 100 gr</p> <p>2/1\$</p>	 <p>Bocconcini 'Tre Stelle' 2 x 120g</p> <p>3.99 L'UNO</p>	 <p>Uova grandi 'Burnbrae' OMEGA 3</p> <p>3.99 L'UNO</p>	 <p>Olio di mais 'Reginelli' 2 LITRI</p> <p>6.99 L'UNO</p>
---	---	---	--	---	---

<p>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI lunedì 4 e martedì 5 novembre!</p>	 <p>Coscia di maiale (taglio per griot) 4.99 /kg</p> <p>2.26 LB</p>	 <p>Coscia di maiale intera 3.95 /kg</p> <p>1.79 LB</p>	 <p>Pomodori pelati 'Cirio' 12/28 OUNCE</p> <p>23.99 CASSA</p>
--	--	---	---

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **Patricia Lattanzio**

Deputata di Saint-Léonard/Saint-Michel

La nuova Legge sull'assicurazione dei medicinali è entrata in vigore

Un investimento storico nella salute dei canadesi e un diritto protetto

Sono estremamente orgogliosa di aver avuto modo di votare, nella Camera dei Comuni, a favore della Legge sull'assicurazione dei medicinali, che recentemente è stata approvata dal Senato, ha ricevuto l'Assenso Reale ed è entrata in vigore. Questa misura legislativa rappresenta un passo importante verso un sistema sanitario più equo ed esteso. Si tratta di un risultato storico per il Canada, che sottolinea con fierezza l'impegno del nostro governo a garantire a tutti l'accesso ai farmaci di cui hanno bisogno.

La Legge sull'assicurazione dei medicinali costituisce un cambiamento cruciale nel nostro approccio all'assistenza sanitaria, evidenziando l'importanza di un accesso universale e a pagamento unico ai farmaci essenziali. Dando la priorità alla contraccettazione e ai farmaci per il diabete nella fase iniziale, stiamo rispondendo direttamente alle esigenze di assistenza sanitaria di milioni di canadesi. Il Ministero della Salute, dal canto suo, continuerà a lavorare con le Province e i Territori per con-

cludere accordi bilaterali che garantiscano l'accesso universale e a pagamento unico per una serie di medicinali per la contraccettazione e il diabete. La Legge, infatti, coprirà anche i farmaci per il diabete, come l'insulina, facendo risparmiare fino a 1.700 dollari all'anno ai 3,5 milioni di canadesi che ne sono affetti. Questa nuova normativa ridurrà inoltre il rischio di gravi complicazioni di salute e migliorerà la nostra qualità della vita.

Per costruire un Canada più sano e giusto, bisogna anche garantire a tutti i quebecchesi il diritto di accedere ai servizi sanitari nella lingua prescelta. Come molti di voi, mi sono molto preoccupata quando, lo scorso luglio, il governo del Québec ha annunciato una direttiva per fornire istruzioni sull'uso di lingue diverse dal francese nel sistema sanitario. Per alcuni di noi, consultare un medico può essere una situazione stressante, ed è quindi essenziale poter accedere alle cure necessarie senza l'ulteriore preoccupazione di non


poter utilizzare la lingua in cui ci sentiamo più a nostro agio.

Il governo federale ha prontamente sottolineato che la Legge canadese sulla salute contiene dei principi generali e che i governi provinciali non dovrebbero prendere decisioni che ostacolino l'accesso dei canadesi all'assistenza sanitaria in una delle due lingue ufficiali di loro scelta. Di fronte alla crescente pressione del nostro governo e della nostra Comunità, il Québec ha recentemente annunciato una direttiva rivista sull'accesso ai servizi sanitari, in cui emerge la garanzia che non sarà richiesta alcuna verifica dell'identità dei cittadini-pazienti per accedere ai servizi in inglese, visto che questa è una delle due lingue ufficiali riconosciute in Canada.

La nuova direttiva specifica, inoltre, che gli organismi della rete sanitaria possono utilizzare altre lingue nell'erogazione dei loro servizi, a condizione che queste lingue siano riconosciute dal Québec. Ad esempio, le strutture

stica è un aspetto essenziale per promuovere un ambiente sanitario inclusivo che rispetti i bisogni di tutti i canadesi.


Sono molto felice del fatto che le persone e i membri della Comunità che hanno contribuito alla costruzione, al supporto e alla fruizione dei servizi delle nostre Istituzioni, come appunto l'Ospedale Santa Cabrini, possano e continuino giustamente ad accedere ai servizi sanitari in una delle due lingue ufficiali o in altre lingue, come l'italiano, che rispondono ai loro bisogni.



DOMINIC PERRI BSC. M.A.
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal

Conseillère municipale
Présidente Commission
sulla revisione dei contratti di Montréal

514 328-8410
dominic.perri@montreal.ca
8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1




ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
Conseillère municipale
DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

514 328-8410
angela.gentile@montreal.ca
8400, boul. Lacordaire
Montréal, QC. H1R 3B1




Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca



5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

Senatore
Tony Loffreda



SENATE SÉNAT
CANADA

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENC ANADA.CA

T. 613-943-5694 Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca




Patricia Lattanzio
Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548



CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: 1 700\$ **1350\$** 25% di sconto
Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: 4 500\$ **3 000\$** -35%
Ortodonzia: 9 900\$ **6 400\$** -35%
(CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA)

* Fino al 31 dicembre 2024. Alcune condizioni si applicano.



EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

dal 1941
Cittadino
CANADESE

Dal 1941, sempre con voi!

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



IACONO
Député / Deputato Alfredo Pellán

450-661-4117

PRIMO PIANO

Guerra in Ucraina: la Corea del Nord ha inviato 10.000 soldati in Russia



Il Segretario generale della Nato, Mark Rutte, ha confermato, lunedì 28 ottobre, che la Corea del Nord ha inviato le sue truppe in Russia per combattere a fianco dell'esercito di Mosca nella guerra in Ucraina, ed ha definito questi sviluppi una "significativa escalation". "Riteniamo che la Repubblica Democratica Popolare di Corea abbia inviato circa 10.000 soldati in totale per addestrarsi nella Russia orientale, che probabilmente aumenteranno le forze russe vicino all'Ucraina nelle prossime settimane", ha aggiunto il vice segretario stampa del Pentagono, Sabrina Singh.

Rappresaglia israeliana contro l'Iran

Nella notte tra il 25 e il 26 ottobre l'attacco aereo israeliano in risposta a quello iraniano del primo ottobre. Tel Aviv: "Colpiti siti di produzione missili". Teheran minimizza: "Danni limitati". Uccisi quattro soldati iraniani. Usa: "Ora stop a scontro diretto, l'Iran non risponda"

TEL AVIV- Israele ha attaccato l'Iran con una serie di raid aerei nella notte di sabato 26 ottobre, dichiarando di aver preso di mira siti militari in rappresaglia per la raffica di missili balistici che la Repubblica islamica aveva lanciato contro Israele all'inizio del mese. Le esplosioni hanno colpito due località non lontane dalla capitale, causando quattro morti tra i militari,

anche se il governo di Teheran ha insistito sul fatto che abbiano causato solo "danni limitati". La rappresaglia, durata diverse ore, si è conclusa poco prima dell'alba. L'esercito israeliano (IDF) ha dichiarato di aver preso di mira "impianti di produzione di missili utilizzati per produrre ordigni utilizzati contro lo stato di Israele nell'ultimo anno" precisando di aver colpito siti



missilistici terra-aria e "ulteriori capacità aeree iraniane". È la prima volta che l'esercito israeliano attacca apertamente il paese del Golfo che non ha più affrontato un bombardamento da parte di un nemico straniero dalla guerra contro l'Iraq degli

anni '80. L'Iran "è pronto a reagire all'aggressione israeliana come già annunciato in precedenza" ha scritto l'agenzia iraniana Tasnim citando una fonte informata secondo cui "non ci sono dubbi" riguardo al fatto che Israele riceverà "la risposta adeguata". L'attacco rischia di far deflagrare una guerra totale in Medio Oriente, dopo mesi in cui gruppi paramilitari sostenuti da Teheran come Hamas a Gaza e Hezbollah in Libano sono già, di fatto, in guerra con

Israele. "La mia speranza è che questa sia la fine" ha dichiarato il presidente degli Stati Uniti, Joe Biden. Per gli Stati Uniti, la rappresaglia israeliana di questa notte deve "rappresentare la fine dello scontro militare diretto tra Iran e Israele". "La risposta di Israele è stata un esercizio di autodifesa, evitando specificamente le aree popolate e concentrandosi esclusivamente su obiettivi militari, contrariamente all'attacco dell'Iran contro Israele che ha preso di mira la città più popolosa di Israele", ha detto il portavoce del Consiglio per la sicurezza nazionale degli Stati Uniti, Sean Savett.

Elezioni in Georgia, la Presidente non riconosce il voto: "Frode russa"

TBILISI - Il risultato delle elezioni in Georgia, dove a vincere col 55% delle preferenze è stato il partito filo-russo di governo, Sogno Georgiano, rischia di scatenare la violenza all'interno del Paese. Quale sarà il futuro dello Stato caucasico lo si capirà anche da quanto intense e durature saranno le manifestazioni di protesta convocate dalla Presidente della Repubblica, Salomé Zourabichvili, di fronte al Parlamento di Tbilisi contro elezioni "da non riconoscere", frutto di "un'operazione speciale di Mosca". Migliaia di manifestanti si sono già riuniti nel centro della capitale per protestare sventolando bandiere della Georgia, dell'Unione europea e qualcuna anche dell'Ucraina. Un'iniziativa che il presidente del Parlamento, Shalva Papuashvili, membro della formazione vincitrice, ha definito un tentativo di "colpo di Stato".

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

<p>RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.</p>	<p>3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4 514-374-4000</p> <p>4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1 514-329-0000</p>
---	---

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

IL RIFIUTO DELLA LINGUA FRANCESE

Luoghi comuni vs testimonianze dirette

Il documentario di Félix Rose "La bataille de Saint-Léonard" ci ripropone lo scottante tema, negli anni 1960', della lingua d'insegnamento nelle scuole del Québec e della scelta maggioritaria fatta dai figli degli immigrati italiani, prima che la legislazione intronizzasse il francese quale lingua ufficiale e prioritaria. Su questo tema i franco-quebecchesi ci ripetono all'infinito l'accusa di aver rifiutato, noi immigrati italiani, le scuole francesi. Il che è solo in parte vero.

Il punctum dolens, mai riconosciuto dai franco-quebecchesi e su cui gli stessi studiosi tendono a sorvolare, è invece: "il rifiuto delle scuole francofone opposto agli immigrati, costretti quindi a iscriverne i loro figli nelle scuole anglofone. Quattro dei nostri testimoni parlano di questo fenomeno". (Flora de Jouvencel: "De la Molise à Montréal. L'émigration dans le contexte d'après-guerre: le cas particulier du village de Jelsi.")

Tra le tante altre testimonianze da me udite circa le ragioni della scelta della lingua, se l'inglese oppure il francese, del corso di studi verso cui gli immigrati indirizzavano i figli, trovo molto significativa quella resa dall'industriale Nicola Di Tempora nella sua biografia "Se puoi sognarlo, puoi farlo": "La scuola più vicina a casa nostra era quella francese. Ma ci hanno rifiutato. Sarebbe stato un freno all'apprendimento degli altri. Non sapevamo il francese e imparare la lingua in classe avrebbe richiesto, secondo loro, troppo tempo".

In un'altra occasione ossia in un discorso che Nick Di Tempora, divenuto un imprenditore di gran successo negli USA, terrà a Montréal io lo udirò felicitarsi con ironia e sarcasmo per quel lontano rifiuto scolastico subito da lui, e per il clima ostile che la maggioranza della popolazione riservava allora agli immigrati italiani; perché ciò fu la causa della sua fortunata decisione di andare a vivere e a lavorare negli USA. Dove le

sue capacità imprenditoriali ed umane si estrinsecheranno in maniera ammirevole, grazie anche al sistema americano degli affari e nella vita: aperto, pragmatico, dinamico.

Io ho udito la stessa affliggente storia innumerevoli volte: le domande d'iscrizione alle scuole del sistema educativo cattolico francese, provenienti da italiani appena arrivati, erano spesso respinte. E quindi questi giovani figli d'immigrati intraprendevano gli studi in una scuola del sistema educativo inglese, il quale invece aveva aperto loro le porte.

Padre Dino Fruchi, che oltretutto finì col diventare un nazionalista "francese", e addirittura un separatista, mi disse testualmente: "Vuol sapere perché gli italiani hanno cominciato a parlare inglese? Perché erano mal visti dai francesi. Non si sentivano accettati: le scuole canadesi-francesi non volevano accettare alunni italiani".

Ebbene, nelle pagine e pagine consacrate in Québec al problema della scelta della lingua d'insegnamento, se l'inglese o il francese, da parte degli immigrati, non una sola volta ho trovato l'ammissione di questo monumentale errore commesso dai "francesi", come noi eravamo soliti chiamarli (e che in origine erano i "Canadiens", divenuti "Franco-canadiens", e quindi "Franco-québécois", e infine "Québécois", e per noi "Quebecchesi").

I "Francesi" non sono disposti ad ammettere altri torti se non quello di essere stati nei secoli "troppo buoni". Ciò fa parte di un particolare tratto della loro indole, incentrato sul vittimismo; tratto che appare evidente a chiunque li conosca in profondità. E che non viene smentito neanche in relazione al "tema lingua": la colpa è sempre e solo degli altri. Specie poi quando gli altri non sono che "des Italiens". Quindi gente che non merita prendere troppo sul serio.

dal 1941

Cittadino

CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:**
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

**AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:**
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI/COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti
Tedy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora | cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSION: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUTION: BG Printing

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO. (FUSIE) National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca
ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

QUÉBEC

Insorge il Consiglio per la protezione dei malati

Il 22 novembre gli oculisti si ritireranno dalla RAMQ

QUÉBEC CITY - Il prossimo 22 novembre l'Associazione degli oculisti del Québec (AOQ) uscirà dal regime pubblico di assicurazione sanitaria (la Régie de l'assurance maladie du Québec o RAMQ): lo ha deciso, il 23 ottobre scorso, l'85% degli iscritti, ritenendo che le compensazioni offerte finora dal Québec siano insufficienti, anche alla luce delle difficoltà di rinnovo della convenzione scaduta nel 2020. Il regime pubblico copre attualmente i minorenni, gli over 65 ed i bene-

ficiari di assistenza sociale. Dal 22 novembre, queste categorie dovranno pagare per ricevere i servizi oculistici: 140 \$, ad esempio, per un esame annuale della vista, finora gratuito. Il Presidente del Consiglio per la protezione dei malati, **Paul G. Brunet**, ha presentato ricorso contro l'AOQ, ricordando che la Corte d'appello del Québec ha stabilito che i medici, e tutti i professionisti della salute, non possono decidere in modo concertato di interrompere o ridurre le cure offerte ai pazienti. (V.G.)

Scandalo sessuale in un centro giovanile: si dimette la Protettrice dei minori

QUÉBEC CITY - Il Ministro dei Servizi Sociali, **Lionel Carmant**, ha confermato lunedì 28 ottobre che la Direttrice nazionale della Protezione dei Minori (DPJ), **Catherine Lemay** (nella foto), ha rassegnato le dimissioni in seguito allo scandalo del Centro di Cité-des-Prairies e alla messa sotto tutela del DPJ di Mauricie-Centre-du-Québec. "È stata una decisione difficile", ha ammesso il Ministro responsabile dei Servizi sociali - ma le divergenze di opinione sulle misure da adottare in alcune situazioni segnalate di recente, in particolare nei Centri giovanili, hanno portato a questa decisione". Ed ha citato come esempio quanto accaduto nel Centro di Protezione dei Minori di Mauricie-Centre-du-Québec, dove Catherine Lemay aveva preso provvedimenti amministrativi in seguito a una segnalazione che denunciava una cattiva gestione dei casi di bambini affidati in adozione. Il 9 ottobre scorso, invece, ha deciso di commissariare il DPJ del Mauricie-Centre-du-Québec. Lionel Carmant ha poi fatto riferimento allo scandalo sessuale avvenuto nel Centro di riabilitazione Cité-des-Prairies per giovani con problemi di adattamento, dove almeno

nove educatrici del centro, che ospita adolescenti che hanno commesso reati, sono state sospese o licenziate nell'ambito di un'indagine su atti di natura sessuale. Secondo il Ministro, "i centri giovanili dovranno subire grandi cambiamenti culturali", aggiungendo che la Direttrice Lemay avrebbe avuto i poteri necessari per agire come 'cane da guardia' del DPJ, entrare nei centri giovanili e prelevare i fascicoli nel mirino, alla luce delle modifiche apportate di recente alla legge. Il Ministro Carmant si è detto "preoccupato che la criminalità organizzata possa essere coinvolta" nella situazione del Centro giovanile di Cité-des-Prairies e ha lanciato un appello agli altri Centri che potrebbero aver avuto gli stessi problemi. Catherine Lemay era stata nominata, nel marzo 2021 Direttrice nazionale della Protezione dei minori, un'autorità creata in seguito alle raccomandazioni della Commissione speciale per i diritti dei bambini e la protezione dei giovani (CSDEPJ). (V.G.)



Comune di Montréal: Valérie Plante non si ricandiderà nel 2025

MONTRÉAL - La Sindaca di Montréal, **Valérie Plante**, non solleciterà un terzo mandato alla guida della metropoli quebecchese il prossimo anno: il suo obiettivo è completare il mandato attuale e lasciare la politica municipale "a testa alta" e "con la schiena dritta". Ad annunciarlo, il 23 ottobre scorso, è stata la stessa Prima Cittadina, incontrando la stampa. Plante ha detto di sentirsi bene, ma di non essere più in grado di garantire ai cittadini di Montréal un altro mandato svolto con la stessa intensità e lo stesso entusiasmo dei primi due. Con le prossime elezioni previste nell'autunno 2025, la Sindaca ha assicurato che rimarrà alla guida della città per i prossimi 12 mesi. "Continuerò a lavorare con la stessa dedizione per i cittadini", ha promesso. Leader del partito Projet Montréal, Valérie Plante è stata eletta per la prima volta nel 2017, battendo il sindaco uscente **Denis Coderre**, e poi rieletta nel 2021, sconfiggendo nuovamente

lo stesso Coderre. Il suo attuale avversario al Comune, il leader dell'opposizione ufficiale, **Aref Salem**, l'ha ringraziata per "l'impegno profuso per la metropoli, nonostante i numerosi punti di disaccordo su questioni come la gestione dei cantieri, i senza tetto, la sicurezza pubblica e i servizi ai cittadini". Il Primo Ministro **François Legault** ha ringraziato Valérie Plante sulla piattaforma X per i suoi due mandati come sindaca di Montréal, sottolineando come il suo amore per la città sia stato evidente nel corso di tutta la sua carriera politica. Il Sindaco di Québec city, **Bruno Marchand**, ha elogiato l'impegno sincero della Plante, sottolineando che ha avviato grandi cambiamenti e fatto risplendere l'intero Québec grazie al suo lavoro. (V.G.)



NOUVA FASE
AL
MAUSOLEO SAINT-MARTIN



IN PREVENDITA
DA OGGI

Comunicare con uno dei nostri consiglieri.

LES ESPACES **MEMORIA**

Complexe funéraire

514 277-7778 MEMORIA.CA

CANADA

Sondaggio Abacus: Conservatori in vantaggio di 22 punti

Piove sul bagnato per Trudeau. Dopo che la settimana scorsa, durante il caucus del Partito Liberale, nonostante i sorrisi di facciata, ben 24 deputati hanno chiesto al Primo Ministro di dimettersi, arriva un altro sondaggio particolarmente negativo. Nella rilevazione di domenica 27 ottobre, secondo Abacus Data, il Partito Liberale insegue i Conservatori con uno svantaggio di 22 punti percentuali. Se si votasse oggi, il Partito di Pierre Poilievre si attesterebbe al 44%, incassando un numero sufficiente di deputati per formare un governo di maggioranza. Il Partito liberale, invece, non andrebbe oltre il 22%, con l'Ndp di Jagmeet Singh fermo al 18% ed il Bloc che non va oltre all'8%.

Scuole, alloggi e ospedali in affanno: Trudeau costretto a correre ai ripari

Il Canada accoglierà meno immigrati

Nel 2025, Ottawa rilascerà solo 395.000 nuovi permessi di residenza permanente, ovvero 90.000 in meno rispetto all'anno precedente

OTTAWA - Il governo liberale rinnega la sua politica di immigrazione storicamente generosa e taglia di fatto la popolazione, prevedendo di accogliere meno

immigrati. Il governo liberale, che aveva puntato ad accogliere 500.000 nuovi residenti permanenti nel 2025 e 2026, abbasserà i suoi obiettivi del 21% a partire



dal prossimo anno: lo ha annunciato lo stesso Primo Ministro, Justin Trudeau, giovedì scorso, nel corso di una conferenza stampa, accompagnato dal Ministro federale dell'Immigrazione Marc Miller e da una ventina di parlamentari liberali. Nel 2025, il Canada concederà solo 395.000 nuovi permessi di residenza permanente, ovvero 90.000 in meno rispetto all'anno precedente. Il limite continuerà a scendere a 380.000 nel 2026 e a 365.000

nel 2027. Di questi, si prevede che il 59% degli immigrati ri-entri nella categoria economica, il 24% in quella familiare e il resto nella categoria dei rifugiati, in linea con gli obblighi internazionali del Canada. L'obiettivo è ridurre il volume dei residenti temporanei al 5% della popolazione entro la fine del 2026. La riduzione delle soglie di immigrazione annunciata dal governo liberale non è un'ammissione di fallimento, ma un segno di flessibilità per affrontare le nuove "sfide" della società canadese, ha sottolineato Trudeau. Il Primo Ministro ha spiegato che la situazione è cambiata, in particolare dopo la pandemia, e che il governo deve adeguare il proprio approccio per accogliere più persone in futuro. Secondo l'analisi del Ministero dell'Immigrazione, la forte immigrazione degli ultimi anni avrebbe generato pressioni eccessive sugli alloggi, sugli ospedali, sulle infrastrutture e sui servizi sociali. Da qui, la decisione di

fare un passo indietro attraverso questo piano, che determinerà un calo della popolazione dello 0,2% sia nel 2025 che nel 2026, prima di ritornare ad una crescita della popolazione dello 0,8% nel 2027. Il Primo Ministro ha poi invitato le Province e i Territori a fare la loro parte per ridurre il

numero di immigrati, puntando il dito contro il Québec. Nella provincia francofona, il Primo Ministro François Legault si è limitato a dire che l'annuncio del governo federale "non costituisce un grande calo dei nuovi arrivi". Per il 2024, la soglia stabilita in Québec è di circa 61.200 persone (dopo i 52.800 nel 2023 ed i 68.700 nel 2022). "Due terzi degli immigrati temporanei dipendono da Ottawa. Hanno preso alcune misure per i lavoratori stranieri, molto poche per il programma di mobilità internazionale e nulla per la distribuzione dei richiedenti asilo in tutto il Canada. Quindi invito il Sig. Trudeau a fare la sua parte", ha commentato il Ministro dell'Immigrazione Jean-François Roberge. Altrove in Canada, gli obiettivi di immigrazione francofona al di fuori del Québec sono stati rivisti al rialzo: 8,5% nel 2025, 9,5% nel 2026 e 10% nel 2027. (V.G.)

MELISSA ARUSO
courtier immobilier résidentiel
514.513.0595
melissacaruso21@gmail.com
MelissaCaruso.ca
ROYAL LEPAGE HUMANIA CENTRE
agence immobilière
1565 boul. de l'Avenir, Laval
Québec, Canada
VI APRO LE PORTE DI CASA

JAMES DI SANO
Candidato alla Presidenza
Commissione scolastica
Sir Wilfrid Laurier
VOTATE IL **3 NOV** 2024
Squadra
Voto per anticipazione domenica 27 ottobre
Uniti per il successo
Integrità, Responsabilità, Esperienza.

La Banca del Canada taglia i tassi di interesse al 3,75%

OTTAWA - Bank of Canada ha tagliato i tassi di interesse di 50 punti base, al 3,75%, per sostenere la crescita economica e mantenere l'inflazione vicina alla metà dell'intervallo tra l'1% e il 3%. L'annuncio, giunto il 23 settembre scorso, ha fatto seguito alla pubblicazione del dato relativo al tasso di inflazione, avvenuta la settimana precedente, che ha messo in evidenza un trend dei prezzi in crescita a settembre, di appena l'1,6%, al di sotto del target del 2% stabilito dalla Bank of Canada. La Banca centrale del Canada prevede una crescita del PIL dell'1,2% nel 2024, del 2,1% nel 2025 e del 2,3% nel 2026. Con il rafforzamento dell'economia, l'eccesso di offerta viene gradualmente assorbito. L'inflazione è diminuita in modo significativo dal 2,7% di giugno all'1,6% di settembre. Con pressioni inflazionistiche non più generalizzate, le aspettative di inflazione delle imprese e dei consumatori si sono ampiamente normalizzate.



DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

L'ESTETICA DEL SORRISO
Accettata l'assicurazione del governo canadese.

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623

ITALIA

Un morto e tremila sfollati: Emilia-Romagna devastata dalle piogge

Un incubo ricorrente per una popolazione stremata. A un anno e mezzo dalle due alluvioni che nel 2023 causarono 17 morti e diversi miliardi di danni, a nemmeno un mese dall'ultima ondata di maltempo che ha colpito il ravennate, nel weekend del 19 e 20 ottobre, l'Emilia-Romagna è tornata sott'acqua. L'emergenza più grave stavolta è a Pianoro, nel Bolognese, dove ha perso la vita un ragazzo di appena 20 anni. Sul capoluogo emiliano si è riversata una "slavina d'acqua", 175 millimetri di pioggia in pochissime ore, con alcuni torrenti sotterranei che sono letteralmente esplosi. Le persone che in tutta la regione hanno dovuto abbandonare la propria abitazione, spostarsi ai piani alti, trovare riparo in hotel o centri rifugio sono state oltre tremila.

In Liguria vince Bucci, esulta Meloni

Il candidato del centrodestra vince di misura sul dem Andrea Orlando. "La Liguria conferma la fiducia nelle nostre politiche", ha scritto in un post la Premier

GENOVA - La coalizione di centrodestra ha vinto le elezioni regionali in Liguria, che si sono tenute fra domenica e lunedì: il candidato del centrodestra, nonché attuale sindaco di Genova, **Marco Bucci**, sarà il nuovo Presidente, dopo aver battuto per poche migliaia di voti **Andrea Orlando**, del centrosinistra. Bucci ha ottenuto il 48,7% dei voti contro il 47,4% di Orlando. Per concludere lo scrutinio, alle 17 ora di Montréal, mancano circa 60 seggi su 1.785: al momento il distacco fra Bucci e Orlando è di circa 10mila voti. Il partito più votato in regione è stato il Partito Democratico, che ha ottenuto circa il 28,5% (alle regionali del 2020 aveva ottenuto il 19,9). Anche Fratelli d'Italia ha migliorato il suo risultato, passando dal 10,87 del 2020 al 15%. Il Movimento 5 Stelle

ha dimezzato i voti rispetto alle europee, scivolando dal 10 al 5%. Una slavina superiore alle aspettative, complice la guerra tra **Giuseppe Conte** e **Beppe Grillo** proprio all'apertura delle urne. Ma c'è anche un tema di perimetro della coalizione: la 'cacciata' di Iv di **Matteo Renzi** ha ristretto la coalizione proprio su pressing di Conte con la sponda di Avs. L'affluenza è stata del 46%, il dato più basso degli ultimi decenni: nel 2020 era stata del 53%, nel 2015 del 50%. Gli elettori chiamati alle urne sono stati 1.341.799, in 1.785 sezioni. Le elezioni erano state convocate in anticipo dopo le dimissioni dell'ex presidente **Giovanni Toti**, del centrodestra, coinvolto in un'inchiesta della procura di Genova nella quale era accusato di corruzione. Per la coalizione di governo è un'importante vittoria



politica: il centrosinistra sperava di avere buone possibilità di tornare a governare una regione che storicamente aveva spesso votato a sinistra. "Ancora una volta, il centrodestra unito ha saputo rispondere alle aspettative dei cittadini, che confermano la loro fiducia nelle nostre politiche e nella concretezza dei nostri progetti", ha scritto sui social la Presidente del Consiglio, **Giorgia Meloni**. "Con la sua guida, la Liguria potrà contare su un amministratore capace e

determinato, pronto a lavorare instancabilmente per il bene di tutti i liguri. Avanti, insieme, con la stessa dedizione che guida la nostra azione in tutta Italia", ha concluso la Meloni. "Bucci ha vinto di misura, ma ora ci sono le condizioni per proseguire una battaglia e vincere alle amministrative": lo ha detto Andrea Orlando in conferenza stampa. "Abbiamo pagato qualche difficoltà nel campo largo che si è ripercossa anche sulla nostra realtà", ha concluso Orlando.

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence Immobilière

1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4

www.marioconte.com

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Services Immobiliers **TRIANGLE** Agence Immobilière

LA TRANQUILLITÀ NON HA PREZZO!
La nostra specialità: **GESTIONE DI PROPRIETÀ**

Ci specializziamo nella gestione di edifici di 6 o più unità.
Al servizio della Comunità di Montréal da oltre 20 anni.
Amministrazione e rapporti di contabilità mensile.
Pubblicità per affitto.
Contratti d'affitto (Bail)
Manutenzione e riparazione.

PER AFFITTARE, VENDERE O ACQUISTARE UNA PROPRIETÀ

Chiamateci oggi!
Giuseppe Sabatini
al 514-376-6886
js@triangle.immo

Services Immobiliers **TRIANGLE** Agence Immobilière

GIACCHE E CAPPOTTI INVERNALI DA DONNA
APPENA ARRIVATI!

Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE PINA SACCO
514.322.7010

UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

PANTOFOLE DA DONNA E DA UOMO

STIVALI DA DONNA
Con ramponi integrati

SCARPE ORTOPEDICHE
Suola flessibile • In cuoio • Respira

ITALIANI NEL MONDO

Degustazione di vini italiani il 6 novembre al Marché Bonsecours

La 29ª edizione di "Una degustazione di Vini italiani", l'evento itinerante riservato esclusivamente ai professionisti del settore, metterà ancora una volta in mostra l'eccezionale qualità e diversità dei vini italiani, favorendo al contempo preziosi contatti tra produttori e professionisti canadesi. L'evento, iniziato a Vancouver il 28 ottobre per poi fare tappa a Calgary il 30 ottobre e a Toronto il 4 novembre, si concluderà a Montréal al Marché Bonsecours il 6 novembre, con ben 93 produttori del Belpaese. Qui la masterclass "Italia - Tendenze 2024" sarà condotta dalla Sommelier Élyse Lambert. L'evento, organizzato dalla Delegazione Commerciale d'Italia (ITA) in Canada, vedrà la partecipazione di agenti, rappresentanti dei monopoli provinciali degli alcolici, giornalisti specialisti, sommelier, collezionisti di vini e altri professionisti del settore. Per info: <https://extraordinaryitalianwine.ca>. Per prenotarsi: <https://www.eventbrite.ca/e/billets-une-degustation-de-vins-ditalie-2024-montreal-1028220744927?aff=oddtcreator>

L'ITHQ lancia il "Premio Miglior Sommelier 2024"

MONTRÉAL - Giovedì 24 ottobre, l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ) ha lanciato il Concorso "Premio Miglior Sommelier 2024" che, giunto all'8ª edizione, quest'anno coinvolge 17 studenti iscritti al corso di sommelier. Il 6 novembre saranno proclamati 3 vincitori che riceveranno, rispettivamente, un premio di 1.000 \$, 3.000 \$ e 6.000 \$ (che in questo caso coincide con un viaggio in Italia). La scelta cadrà su chi si dimostrerà più preparato sul-

la conoscenza dei vini italiani. L'iniziativa è stata organizzata dal rinomato istituto alberghiero montrealese in collaborazione con l'ITA Trade Agency (ICE). Accolti dalla direttrice generale **Liza Frulla** e dal direttore della comunicazione e dello sviluppo commerciale **Paul Caccia**, il 24 ottobre hanno preso parte al pranzo di lancio anche l'analista di mercato ITA **Fausta Mallozzi**, il Console Commerciale d'Italia a Montréal, **Fortunato Mangiola**, e il Direttore dell'Isti-



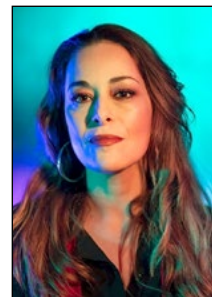
NELLA FOTO IN ALTO
Da sinistra: **Katiuscia Masini** e **Fausta Mallozzi** (ITA), **Paul Caccia** e **Liza Frulla** (ITHQ), il **Console Commerciale d'Italia a Montréal Fortunato Mangiola**

tuto Italiano di cultura, **Sandro Cappelli**, oltre a studenti, professori, ristoratori e importatori. A preparare le ricette (accompagnate da specifici vini) è stato lo Chef **Olivier Chaudet** insieme alla sua brigata di cucina. (V.G.)



La musica di Ilaria Pilar Patassini alla Casa d'Italia

MONTRÉAL - L'8 novembre, alle ore 20, la cantautrice **Ilaria Pilar Patassini** suonerà alla Casa d'Italia (505 rue Jean Talon E., Montréal) il suo ultimo album, *Terra senza Terra*. Accompagnata da **Federico Ferrandina** alla chitarra, la musicista si esibirà con le sue novità spaziando fra canzone d'autore, jazz, world music ed incursioni nel mondo della musica classica e della poesia. Cantante e interprete di formazione randagia e accademica - è diplomata in Conservatorio in Canto e Repertori Vocali da Camera - vanta cinque dischi all'attivo a suo nome (*Ilaria y el mar*, 2021; *Luna in Ariete*, 2019; *L'amore è dove vivo*, 2015; *Sartoria italiana fuori catalogo*, 2011; *Femminile Singolare*, 2007). Nel 2023 è uscito il suo sesto disco *Terra senza Terra* per Parco della Musica Records. Dal 2005 al 2010 è stata vincitrice e finalista di molti concorsi nazionali e internazionali legati alla canzone d'autore e all'interpretazione, fra i quali Musicultura, Premio Tenco, Premio Lunezia, Premio Bindi. Collabora regolarmente con Radio Svizzera Italiana (RSI) in veste di autrice, speaker radiofonica e cantante, e dal 2015 è docente di interpretazione della Canzone d'autore italiana e internazionale presso l'Accademia di Alta Formazione Officina Pasolini a Roma. Tutti i dettagli dell'evento sul sito casaditalia.org. Ingresso gratuito. Prenotazione necessaria sul sito: https://iicmontreal.esteri.it/it/gli_eventi/calendario/ilaria-pilar-patassini-in-terra-senza-terra/



MAGNUS POIRIER | ATTENTO ALLE VOSTRE TRADIZIONI, SENSIBILE ALLA VOSTRA STORIA

La Giornata dei Defunti al Cimitero di Laval

Vi invitiamo a venire ad onorare la memoria dei vostri cari venuti a mancare, in occasione della Giornata dei Defunti, che si terrà **domenica 10 novembre 2024**, presso il Cimitero di Laval.

Attività:

dalle 12:00 alle 13:00

Messa in francese in onore dei nostril defunti nella Cappella San Pardo;

dalle 10:00 alle 14:00

Momento di raccoglimento personalizzato con i nostri celebranti sui terreni e nei mausolei.

450.661.7017

5505, rang du Bas-Saint-François
Laval (QC) H7C 0E4



Cimetière
de Laval

MAGNUS
POIRIER

100 ANS
5 GÉNÉRATIONS

Per saperne di più,
scansionate il
codice qui il basso:



DIFENDIAMO LA COMUNITÀ ITALIANA E LE SCUOLE INGLESI

ELEZIONI SCOLASTICHE

ENGLISH MONTREAL SCHOOL BOARD



Joe ORTONA
Presidente

TEAM JOE ORTONA



Maria CORSI
Candidata
Mercier—Hochelaga-Maisonneuve—
Rosemont-La Petite-Patrie—
Plateau-Mont-Royal—Anjou—
Montreal East



Pietro MERCURI
Candidato
Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles



Mario PIETRANGELO
Candidato
Saint-Leonard



Susan PERERA
Candidata
Ahuntsic-Cartierville—
Montreal North



Chelsea CRAIG
Candidata
Côte-des-Neiges—
Notre-Dame-de-Grâce



Paola SAMUEL
Candidata
Côte Saint-Luc—Montreal West—
Hampstead



Sharon NELSON
Candidata
Notre-Dame-de-Grâce



James KROMIDA
Candidato
Saint-Laurent



Paula KILIAN
Candidata
Villeray—St-Michel—Park Extension—
Mount Royal—Outremont



Julien FELDMAN
Candidato
Westmount—Sud-Ouest—
Ville-Marie

VOTATE domenica 3 novembre
Voto anticipato domenica 27 ottobre

Addio Italia: 550 mila giovani emigrati dal 2011

Presentato il Rapporto della Fondazione Nord Est "I giovani e la scelta di trasferirsi all'estero". Si stima che al capitale umano uscito corrisponda un valore di 134 miliardi

ROMA - In tredici anni, dal 2011 al 2023, sono 550mila i giovani italiani di 18-34 anni emigrati all'estero. Al netto dei rientri, il dato è pari a 377 mila. Sono i dati del rapporto "I giovani e la scelta di trasferirsi all'estero", realizzato dalla Fondazione Nord Est e presentato la settimana scorsa al Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro (CNEL). Il rapporto stima che al capitale umano uscito corrisponda un valore di 134 miliardi, cifra che "potrebbe triplicarsi se si considera la sottovalutazione dei dati ufficiali".

Per ogni giovane che arriva in Italia dai Paesi avanzati, otto italiani fanno le valigie e vanno all'estero. L'Italia si piazza all'ultimo posto in Europa per attrazione di giovani, accogliendo solo il 6% di europei, contro il 34% della Svizzera e il 32% della Spagna. Il rapporto parla di "un'emigrazione intensa e inedita", con metà dei parenti laureati e un terzo diplomati, provenienti principalmente dalle regioni del Nord. "Le partenze sono iniziate con la grande crisi, sono aumen-

tate fino alla pandemia, che le ha ovviamente frenate, e sono ricominciate forti nel 2022-23, quando il tasso di disoccupazione giovanile è sceso, smentendo una facile spiegazione del fenomeno, ossia che esso nasca dal divario di disoccupazione. La scelta di tantissimi giovani dice che la qualità del lavoro è molto importante e misura i ritardi dell'Italia verso gli altri Paesi europei avanzati". È quanto ha dichiarato Luca Paolazzi, direttore scientifico della Fondazione Nord Est, durante la presentazione al Cnel del Rapporto "I giovani e la scelta di trasferirsi all'estero". "Le risposte dei giovani smentiscono un altro luogo comune: all'estero i giovani stanno male e prima o poi torneranno. È vero il contrario - ha dichiarato Paolazzi, prima di aggiungere -: chi è andato via sta benissimo e per convincerlo a rientrare ed evitare che tanti altri lo seguano bisognerà lavorare duramente a 360 gradi. Infatti, un terzo degli expat è intenzionato a rimanere fuori e la metà andrà dove ci saranno le migliori condizioni, mentre un terzo



di chi è rimasto è pronto ad andarsene; si tratta di un altro 1,4 milioni di persone", ha concluso Paolazzi.

Perché i giovani scelgono di trasferirsi all'estero. Il 35% dei giovani residenti nel nord Italia è pronto a trasferirsi all'estero. Tra le motivazioni principali, spiccano le migliori opportunità lavorative (25%), le opportunità di studio e formazione (19,2%) e la ricerca di una qualità della vita più alta (17,1%). Solo il 10% considera il salario più elevato come principale ragione per l'espatrio. La visione del futuro è nettamente più positiva tra chi ha lasciato l'Italia: il 69% si aspetta un domani "felice", contro il 45% di chi è rimasto; il 67% lo ritiene "ricco di opportunità", rispetto al 34%; e il 64% lo vede "migliore", contro il 40% di chi non ha lasciato il Paese. Al contrario, tra i giovani che restano in Italia prevalgono le visioni negative: il 45% teme

un futuro "incerto", il 34% lo vede "pauroso", il 21% lo ritiene "povero", e il 17% lo immagina "senza lavoro", contro percentuali molto più basse tra gli espatriati.

L'87% di chi è emigrato all'estero valuta positivamente la sua scelta e il 33% ha intenzione di rimanere fuori dall'Italia. La principale ragione per restare all'estero è la mancanza in Italia di analoghe opportunità di lavoro, seguita dall'opinione che nel Bel Paese non ci sia spazio per i giovani, che non ci sia un ambiente culturalmente aperto e internazionale e che la qualità della vita sia migliore negli altri Paesi. La meritocrazia è giudicata come assolutamente carente in Italia rispetto agli altri Paesi, e quindi una ragione di fuga per tutti i giovani italiani (-53,7 tra chi vive al Nord Italia e -84,9 per chi se ne è andato), e altrettanto l'apertura internazionale (-29,3 e -83,1).



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

Più servizi per far crescere il valore aggiunto

Agriturismi in crescita

Il 2024 sarà un anno da ricordare per gli agriturismi. Infatti, quella dell'ospitalità e della ristorazione rurale in Italia è una tendenza che continua a crescere negli anni in maniera costante ma senza eccessi, e che ha avuto nel post Covid la spinta decisiva.

Il numero di agriturismi nel 2023 è infatti arrivato a quasi 25.900 aziende, facendo registrare un +5,2% sull'anno precedente. Una crescita che arriva dopo il +1,3% del 2021 rispetto al 2020 e il +3,3% rispetto al 2019. Il trend positivo si riscontra anche in termini di valore della produzione, arrivata a quota 1,16 miliardi, ben il 45% in più rispetto al 2020. Inoltre, lo scorso anno la domanda per la prima volta ha superato i 4 milioni di arrivi e 15,5 milioni di pernottamenti, di cui il 58% è da ascrivere agli stranieri provenienti soprattutto da Germania, Paesi Bassi e Francia.

Questi dati sono forniti dalla fiera di riferimento del settore, giunta alla sua 26esima edizione, denominata "AgrieTour", in programma ad Arezzo Fiere dal 25 al 27 ottobre. Non a caso si tiene in Toscana, che resta la regione leader con 5.797 attività, pari al 21,8% dell'offerta nazionale e al 6,2% sul totale delle strutture ricettive. È indicativo che la Toscana e la Provincia di Bolzano, insieme, detengano poco più della metà delle presenze.

Il 2023 è stato quindi senza dubbio l'anno di più grande successo nella storia dell'agriturismo, che ormai rappresenta l'1,9% dell'intero valore dell'agricoltura e il 22,6% delle attività cosiddette multifunzionali dell'impresa agricola. È un risultato lungamente preparato da una progressione di crescita basata su un aumento degli ospiti italiani e stranieri che è stato costante nel tempo. A questo è corrisposto uno sviluppo dell'offerta che si è diffusa omogeneamente in tutte le regioni.

Anche le previsioni per il 2024 sono buone: secondo un sondaggio tra gli operatori, gli ottimisti pari al 42% continuano ad essere largamente prevalenti sui pessimisti che rappresentano solo il 6% del campione.

"Sicuramente si tratta di una crescita costante che dimostra ottime capacità di tenuta e che acquista ancora maggior valore perché si sta espandendo in un contesto difficile sia per l'economia che per il mondo agricolo, anche se va ricordato che c'è un forte ricambio tra gli operatori", commenta Carlo Hausmann, direttore di Agrocamera Roma ed esperto della Rete rurale nazionale e dell'Osservatorio nazionale dell'agriturismo. "Infatti, - continua il direttore - per entrare sul mercato ci vogliono investimenti importanti che possono essere sostenuti solo se si propone un'offerta di qualità con servizi innovativi, da cui arriva il vero valore aggiunto. Per continuare a crescere, gli agriturismi devono consolidarsi come testimonial del territorio e dei prodotti agroalimentari di qualità. È questa la peculiarità del modello italiano che vengono a studiare dall'estero. L'evoluzione che negli anni ha portato a differenziare l'offerta rurale si deve sviluppare ancora più in sinergia con gli altri attori sul territorio per continuare a crescere".

Alcune offerte prevedono servizi di ospitalità sempre più sofisticati, dalla ristorazione di alta gamma a trattamenti degli ospiti spa alberghiere. Al punto che c'è chi parla di "concorrenza sleale" rispetto agli altri operatori che si muovono sul mercato senza agevolazioni. "L'agriturismo è diventato una specializzazione dell'agricoltura, ma è chiaro che il principio della connessione agricola e dell'azienda multifunzionale deve rimanere", commenta Hausmann. "Le regole da rispettare ci sono e sono stringenti, ovviamente occorre che funzionino i controlli. La legge prevede vincoli sul rapporto tra le ore di lavoro dedicate alle attività agricole e quelle dedicate all'attività agrituristica nonché sulla provenienza dei prodotti da utilizzare. Il tutto in cambio di un regime fiscale agevolato che però, ad esempio, non permette di scaricare l'Iva o altri costi. Cosicché spesso alcune attività nate come agriturismo trovano convenienza a passare alla legislazione ordinaria del commercio", conclude Hausmann.

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

**SE HAI BEVUTO,
STOP
NON GUIDARE!**

ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QCH1R 1Y1

PER IL SUCCESSO DI OGNI STUDENTE: UNITI CON LA COMUNITÀ ITALIANA!

Team Katherine **KORAKAKIS**

Katherine **KORAKAKIS**

CANDIDATA PRESIDENTE



ENGLISH MONTREAL SCHOOL BOARD ELECTIONS



**Franco
MAZZARIELLO**

COMMISSARIO
AHUNTSIC-CARTIERVILLE-
MONTRÉAL-NORD
DISTRETTO 1



**Howie
SILBIGER**

COMMISSARIO
CÔTE-DES-NEIGES
DISTRETTO 2



**Samara
PEREZ**

COMMISSARIA
CÔTE SAINT-LUC,
MONTREAL OUEST,
HAMPSTEAD
DISTRETTO 3



**Viktoriya
GROSKO**

COMMISSARIA
MERCIER-HOCHELAGA-
MAISONNEUVE, ROSEMONT,
LA PETITE PATRIE, PLATEAU,
MONT-ROYAL, ANJOU,
MONTRÉAL-EST
DISTRETTO 4



**Joseph
LALLA**

COMMISSARIO
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
DISTRETTO 5



**Tony
AVERSANO**

COMMISSARIO
RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
DISTRETTO 6



**Vicky
POLOLOS**

COMMISSARIA
SAINT-LAURENT
DISTRETTO 7



**Antonio
ZARUSO**

COMMISSARIO
SAINT-LEONARD
DISTRETTO 8



**Joanne Charron
YANNAKIS**

COMMISSARIA
VILLERAY, SAINT-MICHEL,
PARC EXTENSION,
MOUNT-ROYAL, OUTREMONT
DISTRETTO 9



**Shalani
BEL**

COMMISSARIA
WESTMOUNT, SOUTHWEST,
VILLE-MARIE
DISTRETTO 10



VOTATE DOMENICA 3 NOVEMBRE VOTO PER ANTICIPAZIONE DOMENICA 27 OTTOBRE

KatherineKorakakis.ca | [@katherine_korakakis_](https://www.instagram.com/katherine_korakakis_) | [f/TeamKatherineKorakakis/](https://www.facebook.com/TeamKatherineKorakakis/)



I GUSTI FINANZIARI DI MICHAEL

Budget e debito

Che cos'è un budget? La definizione proposta da Oxford indica che è "una stima delle entrate e delle spese per un periodo di tempo definito". Mentre il debito è "qualcosa, tipicamente denaro, che bisogna restituire a qualcuno". Come si intrecciano questi concetti per creare successo o sfide a livello finanziario? Ci sono molte ragioni per cui le persone si indebitano. In realtà, spesso è una questione legata alle vostre abitudini quotidiane. Avere debiti per permettersi uno stile di vita più agiato può essere problematico. Se non avete un budget legato a un obiettivo finanziario, è molto difficile seguirlo. In quanto esseri umani, abbiamo tutti bisogno di una motivazione, interna o esterna che sia.

Nei miei anni nel settore bancario, degli investimenti e dei prestiti, ho visto diversi livelli di reddito, titoli di lavoro, ecc. Sì, c'è una certa quantità di reddito necessaria per vivere e prosperare, eppure, i redditi sono aumentati, ma, allo stesso tempo, sono aumentati anche i nostri carichi di debito. C'è un'intera industria basata sul debito! Ma il budget può essere sia una prescrizione che una prevenzione. Come prescrizione, può aiutarvi a prendere il controllo delle vostre spese e a comprendere il vostro reddito.

Ecco alcuni modi per aiutarvi nella fase di prevenzione o prescrizione:

1. Guardate il vostro stipendio netto, considerando l'importo più basso. Cercate di comprenderlo, facendovi aiutare da professionisti come me per avere un chiarimento.

2. Guardate le vostre spese fisse: spese mensili del cellulare; mutuo/affitto; bollette elettriche (di solito NON sono il problema).

3. State attenti alle vostre spese variabili: si tratta delle spese legate allo stile di vita, o costi che cambiano in base a fattori esterni incontrollabili: trasporti/benzina; cibo/spesa e/o ristoranti; caffè. Adoro l'espresso! Ma conviene prenderlo a casa, dove impiego solo 5 minuti e mi costa solo 5 centesimi; vacanze, lussuose e talvolta necessarie.

4. Guardate le altre spese. Non siete sicuri in quale categoria inserirle? Elencatele e probabilmente finiranno nelle spese variabili. Il vostro eccesso di spesa potrebbe trovarsi qui.

5. Guardate i vostri benefit lavorativi. Spesso il vostro lavoro vi offre dei benefici: abbonamenti a palestra, attrezzature ergonomiche, supporto per la salute mentale. Sono disponibili e spesso sottoutilizzati.

6. Comprendete i vostri benefit gruppi. Molte volte, i lavoratori si concentrano sulla copertura dentale e paramedicale, ma trascurano il beneficio più importante: l'invalidità a breve/lungo termine. Chiamate il vostro HR per avere un chiarimento. Questa potrebbe essere una valida idea se siete affetti da disabilità.

Hai debiti? E adesso?

Ci sono 2 modi principali per gestire e ridurre i debiti: la strategia snowball e la strategia avalanche. Che ci crediate o no, molte persone pagano troppo i loro debiti per poi tornare ad indebitarsi nuovamente. È successo anche a voi? Possiamo aiutarvi.

La strategia snowball

Elencate i vostri debiti dal più alto al più basso. Una volta fatto, sommate il vostro debito totale e dividetelo per 36 mesi. Questo periodo è generalmente il numero sostenibile di pagamenti per ridurre efficacemente il debito e evitarne nuovi. Ricordatevi, probabilmente state affrontando ancora un deficit di budget.

Considerate quanto segue:

1. Carta di credito 1 (CC1): 5000\$ al 20%

2. Carta di credito 2 (CC2): 2000\$ al 25%

3. Linea di credito 1: 10000\$ al 10%

4. Prestito 1: 20000\$ all'8% - pagamento mensile 450\$. Debito totale = 37000\$ diviso per 36 mesi = 1028\$ (arrotondato a 1100\$); 1100\$ meno 450\$ (questo è un pagamento fisso); 650\$ - meno tutti i pagamenti minimi in base a ciascuna carta.

5. Stima: 83\$/mese nella Linea di credito 1; 140\$/mese con la CC2 (7%); 350\$/mese con la CC1 1 (7%); 77\$ di capitale.

Snowball - applicate i 77\$ fino a quando la carta di credito non è pagata (circa 10 mesi). Adesso, applicate i 140\$ (pagamento minimo da CC1) più i 77\$ di capitale alla CC1. Facendo così, il debito sarà estinto in circa 10 mesi. Ora, aggiungete i 350\$ + 140\$ + 77\$ + 83\$ alla Linea di credito 1. Per saldare questa spesa occorreranno circa 16 mesi. Il tutto si traduce in circa 36 mesi. Avrete ridotto il vostro prestito di 20K negli ultimi 9 mesi. Se applicate i 650\$ aggiuntivi ai 5850\$, sarà estinto in 5 mesi.

Avalanche - fate la stessa cosa, ma concentratevi sul debito più grande e costoso. Pertanto, dovete iniziare con CC1. L'esito sarà probabilmente simile.

Entrambe le strategie sono valide. Per capire quale si addice più a voi, contattate un professionista. Sentitevi liberi di contattarci e vi aiuteremo con piacere. Poi c'è una terza opzione: trasformare il debito in debito strategico. Così potete ridurre o estinguere il debito, aumentare il vostro patrimonio netto e permettervi di risparmiare per il futuro.

Che tu sia un *have*, un *have-not* o, il mio preferito, un *have not paid yet*, possiamo aiutarvi. Offriamo consigli personalizzati e senza giudizi. Il nostro obiettivo è aiutarvi a gestire il vostro debito in modo sostenibile e a guardare al futuro, un futuro prospero e abbondante. Un futuro che si adatti ai vostri obiettivi, valori e personalità. Possiamo aiutarvi a costruire la vostra vita con una base economico-finanziaria solida.

DAL SENATO



a cura del Senatore Tony Loffreda

Senatore indipendente canadese (Québec)

Banca Mondiale e FMI: il ruolo del Canada per un mondo più equo

Il Canada è una delle economie più avanzate del mondo. Nonostante le sfide interne, il Canada ha ancora la capacità finanziaria, e qualcuno potrebbe dire la responsabilità o l'obbligo, di aiutare i Paesi più bisognosi a uscire dalla povertà e a migliorare il tenore di vita di alcune delle popolazioni più marginalizzate e vulnerabili.

Troppo spesso diamo per scontato il fatto che i nostri figli possano andare a scuola, che disponiamo di energia affidabile e a prezzi accessibili e che possiamo usufruire di un sistema di sanità pubblica. Ci sono milioni di cittadini nel mondo che non sono così fortunati. È qui che il Gruppo della Banca Mondiale (WBG) e il Fondo Monetario Internazionale (FMI) possono intervenire per portare un cambiamento duraturo nelle vite di persone che affrontano situazioni disperate.

La missione della Banca Mondiale è quella di eliminare la povertà estrema e di promuovere la prosperità condivisa, attraverso una crescita e uno sviluppo economico inclusivi e sostenibili. Fortunatamente, il Canada, che è stato un membro fondatore del gruppo nel 1944, detiene un seggio permanente nel suo Consiglio di amministrazione, una posizione importante che ci permette di essere in prima linea negli sforzi di assistenza allo sviluppo globale. Attraverso le nostre iniziative di supporto internazionale e i nostri investimenti, il Canada ha l'opportunità di promuovere i suoi interessi, le sue priorità ed i suoi valori all'estero, contribuendo a costruire un pianeta più equo, più sicuro e più sostenibile. I canadesi sono persone generose e altruiste, che credono nell'importanza di aiutare gli altri a vivere una vita migliore.

Sebbene il Gruppo della Banca Mondiale (GBM) e il Fondo Monetario Internazionale (FMI) continuino a svolgere un lavoro straordinario nel fornire assistenza internazionale e nel sostenere la stabilità economica globale, i loro sistemi operazionali e programmatici vanno riformati, per ottenere risultati migliori e garantire la resilienza dell'economia globale. Poiché la necessità di sradicare la povertà persiste e continuano a emergere nuovi rischi e tensioni geopolitiche, questa deve rappresentare una priorità per gli oltre 180 Stati membri del GBM e dell'FMI. Considerando le ingenti somme di denaro che vengono immesse in vari programmi e progetti di queste due Istituzioni, abbiamo l'obbligo di trovare il modo di fare meglio e di affrontare le sfide del XXI secolo.

È questo il messaggio che ho trasmesso quando, all'inizio del mese, ho partecipato al Global Parliamentary Forum di Washington, ospitato dalla Rete parlamentare per la Banca Mondiale e il FMI. In qualità di presidente della Sezione canadese della Rete, ho avuto l'onore di partecipare a una tavola rotonda per celebrare l'80° anniversario

della Conferenza di Bretton Woods del 1944, che ha portato alla fondazione di entrambe le istituzioni. Durante il mio intervento, ho ribadito il sostegno del Canada - finanziario e non - a queste due istituzioni multilaterali e il nostro impegno a fornire finanziamenti ai paesi a basso reddito attraverso prestiti e sovvenzioni.

Secondo l'ultima relazione del governo federale al Parlamento, sul nostro programma di assistenza internazionale, nel 2022-23 il Canada ha stanziato 15,5 miliardi di dollari per contribuire a salvare vite umane e ad alleviare le sofferenze nelle Comunità di tutto il mondo, promuovendo l'uguaglianza di genere, riducendo la povertà e costruendo e promuovendo la pace e la sicurezza. Uno di questi investimenti è stato un contributo di 2,4 miliardi di dollari a favore del Fondo per la Resilienza e la Sostenibilità recentemente istituito dal FMI.

Come ho sostenuto, è obbligatorio che il WBG e il FMI si mostrino sempre più versatili e flessibili nel modo in cui assistono i Paesi nell'affrontare la povertà. Possono farlo utilizzando nuovi strumenti finanziari innovativi, come il capitale ibrido e le garanzie di portafoglio. A chi mette in dubbio il valore del nostro impegno in materia di aiuti internazionali, rispondo che il Canada deve continuare ad essere un attore chiave in queste Istituzioni. Il mese scorso, durante un discorso alla Camera di Commercio Canada-Regno Unito, il Governatore della Banca del Canada ha sottolineato l'importanza di due Istituzioni multilaterali come il GBM e il FMI. Come ha affermato il Governatore Macklem, "le Istituzioni multilaterali efficaci e legittime non nascono per caso. Necessitano di una buona governance, risorse adeguate, talento e una gestione ispirata".

Sono convinto che il Canada continuerà a rispondere all'appello e a far sentire la propria voce con forza, pur riconoscendo che i tempi stanno cambiando. Solo nel 2024, la Banca Mondiale ha già prestato oltre 65 miliardi di dollari per aiutare le economie a basso reddito e vulnerabili. Dobbiamo assicurarci che ogni dollaro sia investito con giudizio e abbia il massimo impatto sulle popolazioni. Le Istituzioni multilaterali devono essere agili e resilienti man mano che le circostanze economiche globali evolvono.

Per questo motivo, il rinnovamento e l'adattamento sono due caratteristiche chiave che i Paesi membri devono privilegiare per rafforzare il multilateralismo e consolidare i nostri sforzi nell'interesse comune di raggiungere una prosperità condivisa per tutte le Nazioni. Per ottant'anni, il Canada è stato un leader attivo, un sostenitore generoso e un partner dedicato nel lavorare con le sue controparti internazionali per raggiungere questo obiettivo. Non ho alcun dubbio che il Canada sarà presente per almeno altri ottant'anni. Il mondo ci conta e anche la nostra prosperità condivisa ne è dipendente.



Un professionista finanziario al vostro completo servizio!

MICHAEL ANGILETTA

Financial Security Advisor
Group Insurance and Group Annuity Plans Advisor
Accredited Financial Counsellor Canada®, AFCC®.

514-225-4856 ■ michael@movative.ca ■ www.movative.ca
6205 Bd des Grandes-Prairies, St-Léonard, QC H1P 1A5



ARTE E SPETTACOLO

di **Antonio Serrafiore** *LJI Reporter*
antonio@cittadino.ca

Ancora Uccio De Santis a Montréal: che spasso!



Servizio fotografico: Anna Tchezhia

Il 19 e il 20 ottobre scorsi, presso il Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo da Vinci, si sono tenuti due divertentissimi spettacoli: protagonisti il comico pugliese Uccio De Santis con i suoi sodali Umberto Sardella e Antonella Genga e l'artista locale Joe Cacchione. Sold out e pubblico entusiasta. Prossimo appuntamento il 28 dicembre

MONTRÉAL – Sabato 19 e domenica 20 ottobre, il pubblico italofono ha potuto assistere a due spettacoli al Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo da Vinci all'insegna della sana e genuina comicità italiana. Per la terza volta nel giro di un anno, il poliedrico showman Uccio De Santis è tornato a

Montréal e ha deliziato le numerosissime persone che hanno assistito alle due rappresentazioni. Ad accompagnare il talentuoso artista pugliese i simpaticissimi Umberto Sardella e Antonella Genga, e il travolgente comico locale Joe Cacchione.

Dopo lo spettacolo di domenica, abbiamo fatto una piacevole chiacchierata con Uccio.

“A Montréal, mi sono trovato benissimo e ritorno sempre volentieri – ha esordito – c'è stato sempre un riscontro molto positivo del pubblico. Proprio per questo ci sarà un altro show dopo Natale”. Sugli spettatori ha riservato parole al miele: “Sono fantastici, molto caldi e accoglienti. Si percepisce che la gente ci vuole bene, è

legata all'Italia e ha voglia di sorridere. Noi siamo orgogliosi e soddisfatti di questo perché la rendiamo felice e ci riusciamo in modo naturale, senza sforzarci più di tanto”.

“La nostra comicità è rivolta a tutti – risponde a precisa domanda – e per riuscire in questo intento, evitiamo di fare ricorso ad un linguaggio volgare. In Italia, molte volte, ci vengono a vedere anche i bambini di 7/8 anni. Questa è la cosa veramente eccezionale. I più piccoli ci seguono per le espressioni che facciamo, le musiche che utilizziamo, i nostri travestimenti da carabinieri o da medici. L'adulto, invece, ci segue perché esprimiamo contenuti divertenti. Magari ci sono delle gag anche più spinte, che il

bambino difficilmente capisce, mentre i più grandi ci arrivano facilmente. L'anziano ci segue perché dopo 24 anni che facciamo questo programma, chi aveva 50 anni quando ha iniziato a seguirci, ora ne ha 75. Per questo motivo, i nostri spettacoli abbracciano un pubblico molto vasto. Dopo tutto questo tempo, io per primo mi stupisco e inizio a sentirmi un po' vecchio”.

Concludendo, Uccio ha accennato ad alcune anticipazioni sullo spettacolo natalizio: “Beh, sarà simile a quello di questi giorni. Saremo io, Antonella e Umberto e tutti quanti speriamo che il pubblico sarà caloroso come sempre. L'unica cosa che mi sento di dire è che una buona parte dello show sarà

nuova, quindi chi dovesse tornare, troverà sempre qualcosa di diverso, altri sketch e tanta improvvisazione, che rende ogni esibizione unica”.

Non ci stanchiamo di risaltare il costante e valido impegno di **Ralph Buttino** e della sua **VMG Entertainment** per l'organizzazione di spettacoli di qualità in italiano, che contribuiscono in modo significativo alla promozione della cultura del Belpaese nella provincia quebecchese. Prossimo appuntamento con Uccio De Santis e i *Mudù* il 28 dicembre. Per informazioni sugli eventi programmati da **VMG Entertainment**, consultate il sito vmgentertainment.com o le relative pagine Facebook e Instagram.



Da sinistra: Ralph Buttino, Antonella Genga, Uccio De Santis, Joe Cacchione e Umberto Sardella

Compriamo ORO

CRÉATION Paul H
JOAILLIER

IMPORTAZIONE GIOIELLI ITALIANI 18KT • DESIGN PERSONALIZZATO • DIAMANTI • OROLOGI

Vi invitiamo a visitare le nostre vetrine. Scoprirete gioielli che seguono l'eleganza e le nuove tendenze della moda.

6500 St Laurent Blvd, Montreal, QC | creationpaulh.com  

L'INTERVISTA

di Antonio Serrafiore

LJI Reporter

antonio@cittadino.ca

Da Montréal all'Italia: il progetto artistico di December Rose

Rosamaria La Posta, in arte December Rose, è una talentuosa cantautrice montrealese di origine italiana molto legata alle proprie origini che mira a farsi conoscere anche nel Belpaese

MONTRÉAL – La metropoli quebecchese ha un forte legame con l'Italia. Sono tante, infatti, le persone affascinate dalla sua cultura e dalla sua lingua. Certamente, la massiccia presenza di italo-discendenti è stata un veicolo fondamentale per permettere il suo sviluppo in suolo montrealese, e non soltanto. Tra gli italiani di terza generazione che più si impegnano a promuovere i valori tricolori c'è, senza dubbio, **Rosamaria La Posta**, in arte **December Rose**, non a caso scelta, nel 2023, come portavoce dell'*ItalFest MTL*. I suoi nonni sia paterni che materni, rispettivamente ciociari e siciliani, sono arrivati a Montréal negli anni '60. Il loro obiettivo di integrarsi nella società locale non ha offuscato l'amore per la loro terra d'origine. Hanno, infatti, amorevolmente trasmesso, prima ai figli e, successivamente, ai nipoti, il legame affettivo e culturale con l'Italia. Nata e cresciuta a Montréal, Rose si definisce "un'artista a tutto tondo profondamente legata alle sue radici", che mira, attraverso la sua musica, a promuovere maggiormente la sua immagine anche in Italia. Il suo talento ha catturato l'attenzione internazionale nel 2012, quando ha vinto il titolo di *Miglior Artista Solista* in una competizione online con la sua canzone *Don't Give Up on*



Love. Con la sua voce potente, profonda ed espressiva e i suoi testi densamente emotivi, riesce ad entusiasmare i suoi fan, che la apprezzano, sia per il suo repertorio musicale che per la sua capacità di entrare in rapporto diretto con loro.

Il Cittadino Canadese ha avuto il piacere di incontrarla ed intervistarla.

"È un piacere potermi raccontare al vostro settimanale – ha esordito – che ha il mio stesso obiettivo: promuovere l'italianità in Canada".

Abbiamo chiesto il perché del suo nome d'arte: "Il mio vero nome è Rosamaria La Posta, ma ho deciso di trasformarlo in December Rose perché sono nata a dicembre".

Ci ha, quindi, raccontato

come è nata la sua passione per la musica: "È cominciata quando ero bambina. Uno dei fratelli di mio papà aveva una scuola di musica a Montréal. I miei genitori si erano accorti che mi piaceva cantare, ascoltare canzoni alla radio e suonare il pianoforte. Allora, mi hanno incentivato a frequentare un corso presso la scuola di mio zio". Proseguendo il suo percorso formativo, ha prima conseguito un diploma in Studi musicali e, dopo, la laurea in Musica e relativa specializzazione in Canto classico presso il *Royal Conservatory of Music* di Montréal. "Da quest'esperienza, ho imparato tanto. Anche se la classica non era la mia favorita, l'ho approfondita perché è la base di tutto. Collateralmente, mi dedicavo al genere che preferivo di più: il pop". All'età di 14 anni, ha deciso di partecipare a un corso di recitazione, che le ha permesso di essere più sciolta e di avere più fiducia in se stessa. Ha, così, iniziato a partecipare ad audizioni e concorsi canori. È stata subito notata e ha firmato diversi contratti di collaborazione con importanti case discografiche. Un momento di svolta della sua carriera è stata la pubblicazione, nel 2019, del suo primo album indipendente dal titolo *Raise your voice*. "Ho raccontato la mia storia, i problemi depressivi di mia madre,



l'alcolismo di mio padre... è stato un modo per sfogarmi, per sensibilizzare le persone su questi temi delicati e cercare di dare conforto a chi stava vivendo situazioni simili, far capire loro che non erano sole". Il successo è stato immediato e sempre più crescente.

Rose ha voluto sottolineare i profondi legami con la sua famiglia e con il Belpaese e il suo desiderio di padroneggiare l'idioma: "Tre dei miei nonni non ci sono più, quindi il mio affetto per l'Italia, la sua cultura e la sua lingua è un modo per mantenere una forte connessione con loro. Certo, è molto più difficile poter praticare la lingua e pertanto, a casa, si cerca di parlare italiano e siciliano; ogni due anni andiamo in Italia, cerco di guardare film in lingua originale e partecipare alle iniziative e agli eventi italiani locali". A tal proposito, con una punta di emozione ha evidenziato che la sua nomina di portavoce dell'*ItalFest MTL* 2023 è stata "motivo di fierezza perché si tratta della *kermesse* più importante per gli italiani di Montréal e soprattutto perché è stato un modo per ricordare

il passato della mia famiglia. Aver avuto questo ruolo mi ha fatto capire maggiormente che bisogna salvaguardare il nostro patrimonio culturale e mantenerlo vivo per le prossime generazioni". Proprio per questa ragione, Rose, alla fine del 2023, ha iniziato un nuovo progetto social su Instagram: "intervisto persone anziane di origini italiane che vivono nell'isola per scoprire il loro dialetto, elementi caratteristici delle proprie regioni, la loro cucina. Voglio conoscere e far conoscere sempre di più le loro storie e cercare di trasmetterle ai miei *followers*".

Ci ha pure raccontato il suo stile musicale tra pop e rock, con accenni folk e le tematiche ricorrenti nelle sue canzoni: identità e crescita personale, l'amore in uno sfondo piuttosto cupo. Ma anche il netto taglio che intende proporre: "La scorsa estate ho lanciato un nuovo singolo, *Macaroni*, più allegro sia nel ritmo che nel testo. Ero veramente stanca di essere triste! Ho lavorato molto su me stessa, facendo un percorso terapeutico. Ho voluto proporre qualcosa di diverso, un cambio nella mia

musica. Un progetto di canzoni più allegre che spero piaccia e raggiunga un pubblico più ampio".

Infine, le abbiamo chiesto il motivo per cui scrive le sue canzoni in inglese, e non anche in italiano: "In realtà, ne ho una. Nel 2017, ho partecipato e poi vinto il concorso *Superfantastico*. Il premio prevedeva un viaggio a Fiuggi per esibirsi al *Cantagiorno*. Dovevo interpretare un mio brano in italiano. Dunque, ho scritto una canzone, *Lo specchio*, con Nick De Vincenzo e due altri cantautori locali. Mi piacerebbe scriverne altre e forse lo farò in futuro, ma per ora non mi sento pronta, penso che debba ancora migliorare tanto".

Una ragazza umile, genuina e decisa che, grazie alla sua determinazione e alla sua tenacia, è riuscita a realizzare quello che per moltissimi giovani è un sogno: diventare una popolare cantautrice. Siamo convinti che December Rose consoliderà il suo successo, riuscendo a raggiungerlo anche in Italia. Non è facile e ne è consapevole. È sulla strada giusta.



LINDA RHÉAUME
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheaume.com

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 147
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3

GRANDE ESCLUSIVITÀ A MONTRÉAL UVA DA VINO DALLA CALIFORNIA



**PRIMI ARRIVATI
PRIMI SERVITI!**

GRANDE SORTEGGIO - 5 VIAGGI PER L'ITALIA

Con l'acquisto di un nostro prodotto, potete vincere un viaggio in Italia! Sorteggio in diretta su CFMB il 31 dicembre



**MOSTO
D'UVA**

40\$ /L'UNO

Contenitore
da 20 LITRI



**CASSA DA
42 LIBRE**

40\$

/CASSA

**PREZZI
IMBATTIBILI**

Cabernet Sauvignon, Pinot Noir e Merlot



**CASTAGNE DI
ROCCAMONFINA**

In arrivo questa settimana in aereo



**OLIO EXTRA
VERGINE D'OLIVA
FRANTOIO 'PERRE'**
20\$ il litro

**DA NON PERDERE
A DICEMBRE**

**LE CASTAGNE CALDE
DI ROCCAMONFINA**

Cotte sul
posto nel
trenino con
lo Chef
Maurizio



**IL RE DELL'UVA
E DEL MOSTO**



**DOMENICO SALTARELLI
514-585-3336**

ALL'EUROMARCHÉ ST-MICHEL
10 181 Boul. Saint-Michel, Montréal-Nord

IL PERSONAGGIO



di Giulia Verticchio

giulia.verticchio@outlook.it

Andria Delia, italo-canadese esperta di cyber-sicurezza

MONTREAL - "I miei genitori sono immigrati qui da piccoli, nella metà degli anni '50, arrivati con la nave, entrambi dal salernitano... si sono conosciuti a Montréal, hanno tutti e due studiato alla Concordia University. Io sono cresciuta a Ahuntsic, ho frequentato il Collège Regina Assumpta, una scuola francofona, privata, all'epoca femminile, e anche il Vanier College. Poi mi sono laureata in legge all'Université Laval di Québec": così si presenta **Andria Delia** a *Il Cittadino Canadese*, che l'ha incontrata subito dopo la sua preziosa partecipazione al **GITEX Global 2024** - "Largest Tech & Startup Show in the World", tenutosi il 14-18 ottobre a **Dubai**. Andria è infatti una rinomata esperta certificata di *cyber threat intelligence*, con una vasta esperienza in mitigazione ransomware, ri-

sposta agli incidenti, test di penetrazione, analisi delle intrusioni, analisi forense, rischio e conformità, sicurezza IT, supporto alle controversie e tattiche difensive. Ha guidato impegni di risposta ad incidenti di frode informatica anche di alto profilo e svolto un ruolo cruciale nell'analisi forense digitale: "Perché in caso di attacchi hacker per esempio ad ospedali o banche ecc., la polizia o il governo non sanno fare niente. Subentrano professionisti come me". Inoltre, possiede una vasta conoscenza di Bitcoin, intelligenza artificiale e apprendimento automatico, con ricerche incentrate sull'impatto dell'intelligenza artificiale sui mercati finanziari. Ha studiato Computer and Information Systems Security al Massachusetts Institute of Technology, Cybersecurity and Risk Management alla



Harvard University e Computer Forensics and Counterterrorism Cyber Threat Intelligence al SANS Technology Institute. "Tre anni fa sono stata vittima di attacco informatico: ho comprato in un grande magazzino un nuovo iPad che era stato compromesso con il

mileware: appena l'ho acceso mi si è aperta una phishing page, la tipica truffa attraverso la quale si cerca di estorcere informazioni personali, dati finanziari o codici di accesso, fingendosi un ente affidabile in una comunicazione digitale. È stata effettuata una transazione remota, prendendo dei soldi dal mio conto. La causa è andata in Corte... è stato un incubo, ma mi ha cambiato la vita! Io ho investigato da sola e ho imparato tutto sugli hacker da autodidatta. Ora so come possono controllare da remoto i device, capisco tutto quello che fanno dall'inizio alla fine ed è questo il mio valore aggiunto: ormai ho chiaro il punto di vista dei criminali, le strategie e le intenzioni, i tools... posso investigare e scrivere in modo tecnico. Una situazione negativa mi ha fatto diventare professio-



nista dal profilo avanzato e l'unica donna al mondo nel settore... Sono appena stata a Dubai alla più grande conferenza di tecnologia al mondo, come speaker. Siamo definiti *tech-visionaries*". Andria fa divulgazione presso media, social network e conferenze per sensibilizzare il pubblico, soprattutto gli anziani, che sono i più vulnerabili alle truffe. "Bisogna fare molta attenzione alle cosiddette *deepfake*, richieste di informazioni sensibili, molto verosimili, effettuate con voci di intelligenza artificiale, fingendo situazioni di emergenza in cui l'anziano

non è lucido e va in panico. Mai fidarsi! Bisogna sempre consultarsi con qualcun altro..." Andria è anche implicata nella Comunità italiana, nel Board of Directors della CIBPA - Canadian Italian Business Professionals Association - da più di 5 anni: "I miei genitori avevano in casa tanti libri italiani e io ho sempre parlato in italiano con i miei nonni...ci tengo a conservare le tradizioni, conoscere la cucina italiana e parlare la nostra lingua..."

Per chi volesse contattare Andria: info@webheroes.org.

BSAWIBERG | Support aux métiers de bouche

RÉOUVERTURE DE NOTRE COMPTOIR



OUVERT AU PUBLIC

Jeudi et vendredi de 9h00 à 15h00

Nouvelles plages horaires à partir du 17 octobre.

TROUVEZ À NOTRE COMPTOIR :

Épices et assaisonnements | Mélanges prêts à l'emploi

- Saucisses
- Pâtés, terrines
- Viande fumée
- Autres charcuteries
- Cretons
- Jambon
- Épaule capicole

Boyaux | Équipements pour la transformation des viandes

Couteaux et accessoires de charcuterie | Produits de lavage et assainissements

Localisé sur le côté ouest de l'immeuble, près de la zone de stationnement pour visiteurs

6005 BOULEVARD COUTURE, MONTRÉAL T. 514-852-3199

Paiement par CARTES DE CRÉDIT et INTERACT - Aucun argent comptant

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**

Anche la linea '*Fresco*', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



Mosti Mondiale LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO

Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

ELEZIONI SCOLASTICHE

Si vota il 3 novembre dalle 10 alle 20

EMSB: Katherine Korakakis sfida Joe Ortona

MONTRÉAL – Il 3 novembre 2024, dalle 10:00 alle 20:00, gli elettori di Montréal saranno chiamati alle urne per le elezioni dell'English Montreal School Board (EMSB), il più grande consiglio scolastico pubblico anglofono della provincia, che serve oltre 35.000 studenti attraverso 73 scuole e centri professionali. I votanti dovranno decidere chi guiderà l'istituzione per i prossimi 4 anni. I candidati in lizza per il ruolo di direttore sono la lista del presidente in carica, Joe Ortona, e quella di Katherine Korakakis. Li abbiamo intervistati per voi. Per maggiori informazioni e per conoscere nel dettaglio le circoscrizioni e le liste dei due candidati, consultate il seguente sito: <https://www.emsb.qc.ca/emsb/articles/emsb-elections-the-position-of-chair-and-all-10-wards-contested>

1) Chi sei? Presentati ai tuoi elettori. 2) Come valuti l'ultimo mandato? 3) Spiegaci il tuo programma elettorale. I punti principali. 4) Qual è la situazione attuale delle scuole nella Commissione scolastica? 5) Qual è la situazione relativa alla lingua italiana nelle scuole della Commissione scolastica? Come si potrebbe ulteriormente promuovere?

1) Mi chiamo Joe Ortona e sono l'attuale Presidente della Commissione scolastica English Montreal School Board (EMSB). Ho dedicato la mia vita a proteggere i diritti educativi della comunità anglofona e a migliorare le opportunità per i nostri studenti. Grazie alla mia esperienza nella gestione della cosa pubblica, ho lavorato instancabilmente per elevare il nostro tasso di successo al 95,9%, il più alto tra le commissioni scolastiche del Québec. Ho sempre difeso la nostra autonomia, opponendomi a leggi quali i Bill 21, 96 e 40. Da sempre mi impegno per garantire che ogni studente abbia le risorse necessarie per eccellere.



2) Sono orgoglioso dei progressi realizzati, soprattutto nel miglioramento del successo scolastico e nella gestione efficiente del budget. Abbiamo raggiunto il tasso di successo più alto del Québec, riflettendo l'impegno della EMSB verso un'istruzione di qualità. Abbiamo affrontato sfide legislative significative, opponendoci con forza alle leggi che minano i nostri diritti. Nonostante questi ostacoli, siamo riusciti a promuovere una cultura di inclusione e rispetto, garantendo al contempo una solida base per l'educazione pubblica anglofona.

3) Il mio programma elettorale si basa su tre priorità fondamentali: difendere i diritti della nostra Comunità, migliorare l'eccellenza scolastica e gestire in modo responsabile le risorse. Intendo continuare a oppormi a leggi come Bill 21 e 96, proteggendo la libertà di espressione e i diritti educativi. Voglio rafforzare i programmi che promuovono la crescita degli studenti, come iniziative di leadership e progetti scolastici innovativi. Inoltre, mi impegno a mantenere una gestione finanziaria rigorosa, assicurando che ogni risorsa venga impiegata per migliorare le infrastrutture scolastiche e le opportunità educative. Credo fermamente in una scuola pubblica che risponda alle esigenze della nostra comunità.

4) La EMSB è riconosciuta per l'eccellenza accademica, con un tasso di successo del 95,9%, il più alto tra le Commissioni scolastiche del Québec. Tuttavia, le nostre scuole affrontano sfide dovute a cambiamenti legislativi che limitano i nostri diritti e l'autonomia educativa. Continuiamo a difendere con determinazione il diritto della Comunità anglofona a gestire le proprie scuole, nonostante queste difficoltà. Siamo anche impegnati a migliorare le infrastrutture scolastiche per offrire ambienti moderni e sicuri ai nostri studenti.

5) L'italiano è una parte importante dell'identità culturale di molti studenti nella EMSB. Attualmente, programmi e corsi facoltativi sono disponibili per gli studenti interessati a studiare la lingua e la cultura italiane. Per promuoverle ulteriormente, vorrei espandere queste opportunità, introducendo scambi culturali con l'Italia e collaborazioni con enti culturali italiani. Investire nella formazione di insegnanti specializzati in lingua italiana aiuterebbe a mantenere e valorizzare la cultura italiana nella nostra comunità scolastica.

1) Sono Katherine Korakakis, madre di due figli, attivista comunitaria e grande sostenitrice della nostra Comunità di minoranza inglese e delle scuole pubbliche. Eletta nel 2019 come Presidente dell'Associazione dei Genitori Anglofoni del Québec (EPCA), riconosco l'importanza di avere scuole di qualità e il sostegno attivo di una comunità unita. Come Presidente, collaboro con i genitori e gli insegnanti da oltre otto anni, promuovendo l'uguaglianza ed ambienti scolastici sicuri. Sono anche Vice-presidente della Quebec Community Groups Network (QCGN). Canadese di prima generazione, sono una professionista nel settore del finanziamento di start-up, difendo i diritti dei genitori di lingua inglese, portando esperienza e comprensione delle esigenze della nostra Comunità.



2) Come Presidente del comitato genitori all'English Montreal School Board, valuto l'ultimo mandato come un periodo nel quale sono stati compiuti molti progressi, ma ammetto che ci sono opportunità importanti di migliorare diversi sistemi nella commissione scolastica. Sono consapevole delle difficoltà che i genitori affrontano e delle sfide che gli studenti devono superare per mancanza di risorse nel loro percorso. È fondamentale facilitare il cammino dei nostri figli verso il successo, garantendo che le loro esigenze siano ascoltate e che ricevano il sostegno necessario. Insieme, con me alla presidenza, possiamo costruire un futuro migliore per tutti.

3) Il mio programma elettorale si basa su punti fondamentali per sviluppare la nostra comunità scolastica. Innanzitutto, continueremo a difendere i diritti della nostra comunità anglofona, combattendo in maniera attiva contro la legge 96. Daremo priorità al benessere mentale dei nostri studenti, migliorando i programmi di sostegno completi. Miglioreremo i risultati nelle materie principali come francese, matematica, scienze e inglese. Svilupperemo progetti innovativi in collaborazione con gli insegnanti per sostenere sia gli studenti con bisogni speciali che quelli con un percorso scolastico lineare. Ci assicuriamo che tutti i finanziamenti contribuiscano al successo degli studenti e delle scuole. Promuoveremo una cultura che celebri la diversità, garantendo che ogni studente si senta valorizzato. Infine, ci impegneremo nell'integrazione di tecnologie avanzate e iniziative ambientali per creare un luogo di apprendimento d'eccellenza e personalizzato.

4) Ci sono sia sfide che opportunità. Molti stanno affrontando difficoltà legate a risorse limitate e necessità di sostegno per gli studenti con bisogni speciali. Allo stesso tempo, ci sono segnali positivi, come l'impegno d'insegnanti e genitori nel promuovere un ambiente di apprendimento inclusivo. È fondamentale migliorare la comunicazione tra le famiglie e la Commissione scolastica, garantendo che le esigenze di ogni studente vengano ascoltate e soddisfatte. Solo così possiamo costruire un sistema scolastico più forte e resiliente. Queste sono le motivazioni che mi spingono a candidarmi alla presidenza affinché ogni alunno possa diventare un leader di successo.

5) La situazione relativa alla lingua italiana è caratterizzata da un interesse crescente, ma ci sono ancora sfide da affrontare. Attualmente, l'insegnamento dell'italiano è limitato e non sempre disponibile in tutte le scuole. Abbiamo tre scuole nella zona Est della città che offrono l'italiano a tutti gli studenti. Nelle altre scuole offriamo il programma italiano "PELO" durante l'ora di pranzo o dopo la scuola per un numero di settimane determinato. Per promuoverla ulteriormente la lingua italiana, è fondamentale aumentare l'offerta di corsi di lingua e cultura italiane, coinvolgendo anche la Comunità locale in eventi e programmi extracurricolari. Collaborare con associazioni e genitori potrebbe creare opportunità di apprendimento più ampi, contribuendo così a valorizzare la lingua italiana tra gli studenti.

Commissione Sir Wilfrid Laurier School Board

James Di Sano si candida alla presidenza

1) Sono un leader impegnato e dedito, noto per il suo profondo coinvolgimento e per la sua attività di difesa e sostegno nella Comunità educativa locale. Con una solida esperienza in gestione degli affari pubblici, ho sempre dimostrato integrità, lavorando instancabilmente per sostenere e contribuire ai servizi di qualità per gli studenti, i genitori e gli educatori. La mia esperienza nel campo dell'istruzione ha affinato la mia capacità nel prendere decisioni positive per tutti e il mio senso di responsabilità mi permette di dare priorità alle esigenze e agli interessi della comunità scolastica. Sostenitore della trasparenza e della collaborazione, vivo il mio ruolo con passione e visione, impegnandomi a creare un ambiente inclusivo e arricchente per tutti gli studenti.

2) Durante il mio ultimo mandato nel Consiglio dei Commissari, ho sostenuto i diritti degli studenti e ho lavorato diligentemente per amplificare le loro voci. Sono stato determinante nel miglioramento di una politica per gli studenti commissari, garantendo loro un ruolo diretto nel processo decisionale. Quest'iniziativa, insieme al mio impegno per risorse eque e programmi di qualità, ha rafforzato il nostro impegno per l'inclusione e la trasparenza. La difesa delle esigenze degli studenti e la promozione del loro coinvolgimento attivo nella gestione dell'ambiente scolastico hanno sottolineato i miei sforzi per rendere il nostro consiglio scolastico più reattivo e incentrato sugli studenti.

3) Il mio programma si concentra sul miglioramento della qualità dell'istru-

zione, sulla promozione dell'inclusività e sulla promozione di una forte comunità all'interno del Sir Wilfrid Laurier School Board. Mi impegno a sostenere l'eccellenza accademica attraverso programmi e risorse innovative, a espandere l'istruzione bilingue e a dare priorità al benessere degli studenti. Avendo ricoperto il ruolo di Commissario per sei anni, comprendo le sfide che le nostre scuole devono affrontare e mi impegno a migliorare le infrastrutture, a sostenere gli educatori e a promuovere la trasparenza. Insieme, possiamo garantire che le nostre scuole offrano un ambiente sicuro e stimolante in cui ogni studen-



te possa avere successo e crescere.

4) Le scuole del Sir Wilfrid Laurier School Board sono in buona salute, con una forte enfasi sull'eccellenza accademica, l'inclusione e l'innovazione. Le iscrizioni degli studenti sono stabili, grazie a un maggiore sostegno ai programmi bilingue e ai nuovi progetti infrastrutturali, come la recente apertura della Heritage Elementary a St-Lin/Laurentides. Tuttavia, rimangono delle sfide da affrontare, tra cui il fabbisogno di personale e la garanzia di risorse eque tra le scuole. Il coinvolgimento della Comunità e di partners solidi sono una priorità, a sostegno di un ambiente in

cui gli studenti possano crescere e avere successo. Il nostro impegno per un'istruzione di qualità in lingua inglese rimane indefettibile, adattandosi alle esigenze educative in continua evoluzione.

5) Nella zona est di Laval, dove molti studenti provengono da ambienti italiani, la promozione dell'insegnamento della lingua italiana è un modo significativo per celebrare il patrimonio culturale tricolore. Alcune scuole della Sir Wilfrid Laurier ospitano corsi di italiano CESDA, nel doposcuola e durante il weekend, per aiutare gli studenti a mantenere vive le loro radici culturali e a imparare la lingua italiana. Per sostenere ulteriormente l'apprendimento della lingua italiana, potremmo incoraggiare eventi culturali italiani e promuovere collaborazioni con organizzazioni della comunità italiana. Questo approccio arricchirebbe le esperienze degli studenti, mantenendo vive le tradizioni italiane per le generazioni future.

La dieta mediterranea al Centro di Cultura Veneta

Filomena Alati Sclapari ha spiegato le origini ed i benefici di un regime alimentare che va interpretato come un vero e proprio stile di vita

MONTRÉAL - Il Centro di Cultura Veneta ha avuto l'onore di ospitare presso la propria sede, alla Casa del Veneto, la dottoressa **Filomena Alati Sclapari** in qualità di relatrice della conferenza tenutasi il 20 ottobre scorso, dal titolo la "DIETA MEDITERRANEA". Durante l'incontro, la Sclapari ha po-

sto l'accento sulle origini della dieta, sui benefici, sui prodotti da preferire e quelli da evitare, proponendo di fare della dieta un vero e proprio stile di vita. Il comitato del Centro di Cultura Veneta ringrazia la dottoressa Filomena Alati Sclapari per la sua gentile disponibilità e la sua grande preparazione. Si rin-

grazia inoltre tutto il pubblico presente, in particolar modo il Console Generale del Giappone, Esimio Dr. **Akihiko Uchikawa** (apprezatissimo il suo intervento in lingua italiana), e consorte, la dottoressa **Lori Cristina**, per aver onorato il Centro di Cultura Veneta con la loro presenza. (Ettore Marcon)



Da sinistra: il Console Generale del Giappone Akihiko Uchikawa con la moglie Lori Cristina, Alda Viero, Filomena Alati Sclapari ed Ettore Marcon

Chantal Rossi premiata con la Medaglia di Re Carlo III

MONTRÉAL - "È con tutta umiltà e con il cuore colmo di emozione che ho ricevuto oggi, dalle mani del nostro deputato Emmanuel Dubourg, la 'Médaille du couronnement du roi Charles III' per il mio impegno nella società. Un immenso ringraziamento a **Emmanuel Dubourg** per aver sottomesso la mia candidatura alla Governatrice Generale": sono le parole di **Chantal Rossi**, consigliera comunale di Montréal-Nord, che domenica 20 ottobre è stata



armate, della polizia, dei servizi di emergenza e altri individui che hanno contribuito attivamente agli eventi dell'incoronazione, oltre che ai membri della famiglia reale e a figure rappresentative delle nazioni del Commonwealth. La medaglia è caratterizzata da un design che raffigura il ritratto di Re Carlo III e ha un nastro colorato con i colori della bandiera britannica. L'impegno civico e le cause sociali hanno sempre avuto un ruolo importante nella vita di Chantal Rossi. Durante la giovinezza, ha fatto volontariato per diverse cause e associazioni, tra cui il Club Richelieu e la Paroisse Ste-Colette. Ha cantato e continua a cantare nelle messe domenicali. All'età di 17 anni, suo padre è stato eletto deputato per Bourassa diventando il primo deputato di origine italiana del Québec a sedere alla Camera dei Comuni. Prima di fare il salto in politica comunale, Chantal ha lavorato per 16 anni presso la *Commission scolaire de la Pointe-*

de-l'Île, una posizione che l'ha messa in contatto diretto con le famiglie e gli abitanti del suo quartiere su questioni relative all'istruzione e alla formazione professionale. Nel 2009 è stata eletta consigliera comunale per il distretto di Marie-Clarac, a Montréal-Nord, carica che ha ricoperto fino al 2013. Rieletta nel 2013, è rimasta nel consiglio comunale di Montréal fino al 2017. Nel 2017 è stata eletta nel distretto di Ovide Clermon e dal novembre 2021 è leader dell'opposizione ufficiale al Comune di Montréal. Per Chantal, Montréal-Nord si distingue per lo stile di vita dei suoi residenti e per la sua forte coesione sociale e comunitaria. Nonostante le sfide collettive e l'immagine che i media spesso danno del quartiere, per lei Montréal-Nord è la capitale della convivenza armoniosa. Per Chantal lo sviluppo culturale, turistico ed economico restano le priorità. "Ho Montréal-Nord tatuata nel cuore. Gli interessi e i bisogni dei miei concittadini restano la pietra miliare del mio impegno politico. Sono sempre stata una donna schietta e trasparente, che non ha paura di lottare in prima linea per difendere la sua gente. Ho imparato nella migliore scuola, quella di mio padre, che è sempre stato sincero, franco e autentico", ha concluso.

pre avuto un ruolo importante nella vita di Chantal Rossi. Durante la giovinezza, ha fatto volontariato per diverse cause e associazioni, tra cui il Club Richelieu e la Paroisse Ste-Colette. Ha cantato e continua a cantare nelle messe domenicali. All'età di 17 anni, suo padre è stato eletto deputato per Bourassa diventando il primo deputato di origine italiana del Québec a sedere alla Camera dei Comuni. Prima di fare il salto in politica comunale, Chantal ha lavorato per 16 anni presso la *Commission scolaire de la Pointe-*



LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma**
zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

L'armonia dell'assurdo

Davanti al sole ingiunocchiato all'orizzonte, quando i suoi raggi cedono il proscenio al fascino lunare della sera, chi di noi non ha pensato a quanto bella sia la Natura? Osserviamo le ali di una farfalla farsi



varco tra le prigioni della crisalide; scopriamo, improvviso, un germoglio sulla nudità di un ramo a giustiziare l'inverno; ascoltiamo il pianto accorato di una nuova vita che controcanta le lacrime di gioia della madre. Poche immagini, tra le innumerevoli possibili, per suggerire la meravigliosa **armonia** di cui siamo testimoni. Eppure, non avremmo l'idea dell'armonia senza quella, ad essa opposta, della cacofonia, dello stridio di certi incastri infelici, di ciò che non "suona bene". In una parola, dell'**assurdo**. Ecco che, allora, ci sorprende l'impermanenza di ciò che ci dà gioia, la consapevolezza di dover dire *addio* a chi si ama, l'aggressione di un nuovo desiderio quando credevamo di aver raggiunto un equilibrio nella soddisfazione di una precedente brama. Perché, riconosciamolo, esistere è proprio questo: un forsennato appetito di vita davanti alla fuggevolezza di ogni orizzonte finale. E si va avanti così, in un **incessante oscillare tra meraviglia e terrore**. Aristotele doveva averlo capito bene quando faceva derivare l'impulso filosofico a quel *thauma* cui si dovevano riferire non solo lo stupore davanti alla Bellezza, ma altresì lo sgomento nella coscienza della sua caducità.

Porsi il problema di **sfuggire all'assurdo** ha spinto l'umanità all'idea di coltivare una fiducia accresciuta nel potere della mente, imparando a prendere le distanze dalla cacofonia dell'esistenza e insegnandoci a **vivere... positivamente**. Ancora oggi, predicatori invasati e impomatati venditori di felicità ci lusingano con promesse di liberazione dal giogo del masso che inevitabilmente ricade lungo il pendio, trascinandoci nel baratro. Il "pensiero positivo" ci illude, per dirla con Montale, di aver trovato "la maglia rotta nella rete che ci stringe", di aver fatto *morire la morte*. Ma è proprio così? Heidegger ci consigliava di guardarlo dritto negli occhi, quell'*ospite inquietante* che è il nichilismo. Inutile, volerlo dimenticare con singulti consolatori e ingannevoli. Tanto vale accoglierlo e patirlo con il nostro prossimo. C'è un momento in cui anche il mare accetta la furia dell'onda, la roccia non si ribella al vento ma vi si adatta rivelando facce nascoste, il guardiano recupera la palla che ha violato la porta e la rimette al centro per una nuova partita.

Dobbiamo accettare quella pietra rotolante, impossibile da fissare sulla vetta e, insieme, ricondurla in alto. **Fare armonia dell'assurdo**. Insieme.

E scoprirci *ginestre* sprezzanti questa lava di granitiche quanto inconcludenti verità.

Ho pregato per tutti voi a Lourdes!

MONTRÉAL - Per chi se lo ricorda, Ottobre è il mese dedicato alla Madonna del Rosario. Nella cultura cattolica italiana, la Madonna del Rosario è uno dei titoli dati alla Vergine Maria, la Madre di Nostro Signore Gesù Cristo. La nostra fede ci ricorda che la Vergine Maria è la nostra Madre, la nostra Protettrice. Cammina con noi, ci accompagna e ci assiste nei momenti difficili e in quelli gioiosi. Intercede per noi con Suo Figlio Gesù Cristo. Che fortuna sublime abbiamo avuto ad essere affidati al Signore attraverso la Madonna di Lourdes! Durante il mio viaggio a Roma per assistere alla canonizzazione di San Giuseppe Allamano, fondatore dei Missionari della Consolata, il 20 ottobre scorso, ho lasciato Roma per un momento di rinnovamento spirituale a Lourdes (Francia). La città di Lourdes è ben nota come luogo di miracoli. Molte persone che vi si recano non smettono di testimoniare i miracoli ricevuti, in particolare tra i malati.



In un clima di assidua preghiera e di processione, ho pregato per tutti voi, cari lettori del giornale "Il Cittadino Canadese", per tutti i membri dell'amministrazione, come l'Onorevole Basilio Giordano, Marco Giordano e per tutte le altre persone e i volontari che contribuiscono alla fioritura del settimanale, uno strumento di comunicazione che ci unisce e ci informa ogni settimana su ciò che accade nel nostro mondo e nella Comunità italiana o italoфона. Ho anche affidato al Signore tutte le vostre famiglie per intercessione della Madonna di Lourdes e gli ho chiesto di concedere a tutti voi buona salute, di vegliare su di voi e di dare il riposo eterno a tutti i vostri cari defunti per intercessione della Madonna di Lourdes.

Padre Jean-Marie Kabesa BILWALA

Responsabile della chiesa di San Giovanni Bosco e Vicario Episcopale a Montréal

APPUNTAMENTI COMUNITARI

La cultura italiana incontra il Québec: cucina, musica, radici

Il 30 ottobre il gala all'ITHQ con lo Chef stellato Stefano Ciotti nell'ambito della SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO (SCIM)

MONTRÉAL - Nell'anno delle *Radici italiane del mondo* e in occasione della *Settimana della cucina italiana nel mondo (SCIM)*, quest'anno dedicata al tema *Dieta mediterranea e cucina delle radici: salute e tradizione*, fino al 3 novembre si tengono in Québec una serie di appuntamenti che avranno per protagonisti la tradizione enogastronomica e la musica popolare dell'Italia. Cibo e musica come simboli delle radici, della memoria e delle storie tramandate di generazione in generazione. Accanto a musicisti come

Finaz, chitarrista e membro della Bandabardò, Borrkia Matti e Julian e Pablo Corradini, sarà protagonista lo chef stellato Stefano Ciotti, ambasciatore di ALMA-Scuola Internazionale di Cucina Italiana, istituzione che vanta una collaborazione pluridecennale con l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec (ITHQ), la più importante scuola di cucina del Québec. La cultura italiana incontra il Québec: cucina, musica, radici è realizzato grazie al sostegno del Consolato Generale d'Italia Montréal

da Migrazioni Sonore, progetto a cura di Salty Music APS, che da anni lavora per creare un ponte tra l'Italia e il Québec con lo scopo di collegare tradizione artistica e contemporaneità, in collaborazione con Productions Casa Nostra, Casa d'Italia Montréal, Italea Marche e Pesaro Capitale della Cultura. Dopo diverse iniziative in giro per la Provincia e alla Casa d'Italia di Montréal ("Fuori cucina" con prodotti tipici marchigiani e toscani), mercoledì 30 ottobre, presso l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec

(ITHQ), è in programma una **cena di gala** a cura dello chef stellato **Stefano Ciotti**, a beneficio di un selezionato pubblico di amanti della cucina italiana: un momento di apprendimento e trasmissione culturale, attraverso i sapori e le ricette delle Marche, arricchito dall'esibizione di Finaz. Saranno serviti autentici prodotti della tradizione, come il tipico vino di visciole pergolese della **Eredi di Tonelli Corrado**, il tartufo di Pergola di **Pergola Tartufi**, l'olio e.v.o. di **Frantoio Agostini** e la pasta di Campofilone **Spinosi**, vere e proprie eccellenze del Made in Italy.

Per informazioni visitate il sito www.migrazionisonore.org e la pagina Facebook @migrazionisonore.

L'Associazione Casacalendese celebra il centenario della fondazione

Con grande orgoglio, l'Associazione Casacalendese celebra i 100 anni di storia, onorando i suoi padri fondatori. Conclusa la Prima Guerra Mondiale, la pace viene ristabilita e nel 1924 i Casacalendesi di Montréal fondano la loro società di mutuo soccorso. Uno statuto sancisce i diritti dei membri. Essi godono di un'assicurazione lavoro, un'assicurazione malattia, un fondo in caso di decesso ed un ufficiale sanitario. Questi diritti sono rimasti intatti fino al 2001. Nel 2003, l'associazione assume il nome attuale, diventando "Associazione Casacalendese". I Casacalendesi hanno sostenuto e partecipato alla costruzione della bellissima Chiesa della Difesa, sita in via Dante, a Montréal, e denominata così in onore del Santuario Maria S.S. della Difesa a Casacalenda. Oggi è un'associazione che organizza molte attività di carattere sociale, culturale e ricreativo. L'entusiasmo e l'impegno dei membri continuano a dare grandi soddisfazioni. L'invito è rivolto a tutti i membri, sostenitori e simpatizzanti. Siete attesi numerosi a festeggiare il 100° anniversario. Il banchetto annuale avrà luogo **sabato 16 novembre, alle ore 18**, presso "Le Madison" (8750 Bd Provencher), a Saint-Léonard. La rinomata *Soul Orchestra* allieterà una serata all'insegna dell'armonia e dell'amicizia. Per ulteriori informazioni e per acquistare i biglietti, contattate Jon Carlo Santangelo (514-813-8812), Antonio Vetrone (514-808-7573) oppure Pasquale Marcogliese (514-691-3760).

Messa per i defunti con i Ripani

Il comitato dell'Associazione Ripana di Montréal invita tesserati e amici dell'Associazione a partecipare a una Santa Messa che verrà celebrata in onore di tutti i defunti. Siete attesi mercoledì 6 novembre, alle ore 19:30, nella Chiesa Madonna del Monte Carmelo, 7645 du Mans, Saint-Léonard.

Messa per i defunti e Santa Lucia

Il 15 novembre, in memoria dei defunti membri dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, sarà celebrata una Messa nella Chiesa San Domenico Savio, situata al 9190 Rue Sainte-Claire, a Montréal. Nella stessa Parrocchia, il **13 dicembre, alle ore 19**, sarà celebrata un'altra Messa, questa volta in onore di Santa Lucia. Siete tutti invitati a partecipare.

CAMPODIPIETRA festeggia il suo 50esimo



MONTRÉAL - Il 7 giugno del 1974 il Comitato dell'Associazione Campodipietra dell'epoca, formato da Lino Lamenta, Giuseppe Paventi, Pierino De Luca e Michele Bruno, si recava a Quebec city per firmare l'atto di nascita del nostro sodalizio, che veniva battezzato col nome di "Associazione Culturale di Campodipietra a Montréal".

Il tutto non sarebbe stato possibile se, già dal 1971, Lino Lamenta non avesse contattato i compaesani Giuseppe Cefaratti, Angelo Di Maio, Michele Lamenta, Michele Perrotta e Francesco Lamenta mettendo così le basi, assieme a loro, alla nostra amata Associazione di cui stiamo festeggiando il 50esimo di fondazione.

E che dire dei vari Consigli di Amministrazione che, lungo questi primi 50 anni, ne hanno tracciato il percorso e messo in atto attività e manifestazioni per favorire l'integrazione dei compaesani nel contesto italo-montreale e tenerli in contatto con la Madrepatria!

Da mettere in risalto l'arrivo, nell'anno 2002, del contributo del gentil sesso: Nancy Spinetti, Antonietta Paventi, Maria Michela Scricca e Lina

D'Attellis; grazie a loro, infatti, oltre a tingerla di rosa, ha dato all'Associazione quasi una marcia in più!

Intanto è giusto e doveroso rivolgere un grato pensiero a tutti quei consiglieri e membri nostri compaesani che non sono più con noi perché il Signore, purtroppo, li ha chiamati a sé. Cari giovani, non è demerito nostro se, a causa dell'età e degli acciacchi che essa comporta, non siamo più in grado di gestire il sodalizio come prima; una cosa però è certa: sarà solo per merito vostro se fra altri 50 anni potremo continuare a gridare VIVA CAMPODIPIETRA IN FESTA! Intanto, il **2 novembre** presso il Buffet Le Rizz, avrà luogo il rituale incontro annuale per il banchetto del 50esimo anniversario di fondazione! (*Giuseppe Circelli*)

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201

(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Farrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.

Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B.

Me Dora Hilario, L.L.B.

Me Brigitte Lacroix, L.L.B.

Me Vladimir David

Me Chanel Munizaga, L.L.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio **Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3

91 Birkdale Rd,

83030, Taurasi (Av) - Italy

M1P3R6, Toronto (Canada)

E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com

+ 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI



T. 514.253.9833

gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

margherita@cittadino.ca



A Montréal non ci si annoia mai, nemmeno a Novembre

MONTREAL - Novembre segna un passaggio significativo tra l'effervescenza di ottobre e l'atmosfera festosa del Natale. Mentre ottobre è stato caratterizzato da una serie di eventi vivaci, dalla raccolta delle mele al *pumpkin carving*, fino alle celebrazioni di *Halloween*, novembre potrebbe sembrare un mese di transizione, in cui il clima si fa più freddo e le giornate si accorciano. Tuttavia, Montréal vi stupirà con festival

e attività che animeranno anche questo periodo dell'anno, all'apparenza più tranquillo. Gli eventi a Montréal non mancano mai! Vi propongo la mia selezione personale.

CINEMANIA (dal 6 al 17 novembre). Il festival **CINEMANIA** celebra il cinema francofono, presentando i migliori film dell'anno in lingua francese con sottotitoli in inglese. Ogni edizione include lungometraggi, documentari e cortometraggi,



oltre a *masterclass*, conferenze ed eventi speciali. Fondato nel 1995, è il festival di film francofoni più importante e più antico in Nord America, attirando ogni volta oltre 30.000 spettatori ogni novembre.

Festival Bach Montréal (dal 16 novembre all'8 dicembre). Il **Festival Bach** offre concerti nelle più prestigiose sale di Montréal, con centinaia di musicisti, cantanti e direttori d'orchestra che celebrano la musica di Bach. Non perdere l'*Off-Festival Bach*, situato su boulevard Saint-Laurent, che propone eventi complementari alla programmazione ufficiale, tra cui concerti, prove e dibattiti. **Mundial Montréal** (dal 19 al 22 novembre). **Mundial Montréal** ospita circa 100 musicisti talentuosi da ogni parte del mondo e organizza un forum per professionisti, che discutono sul futuro della musica globale. I concerti, sia pomeridiani che serali, sono accessibili al pubblico.

Image + nation (dal 20 al 30 novembre). Il festival **image + nation**, fondato nel 1988, è il primo e più antico festival cinematografico LGBTQ+ del Canada. Promuove il legame all'interno della comunità, sostiene i creativi e valorizza la cultura LGBTQ+ a livello regionale e nazionale, enfatiz-

zando l'importanza della rappresentazione e delle nuove narrazioni delle diverse culture LGBTQ+ locali e globali.

Rencontres internationales du documentaire de Montréal - RIDM (dal 20 novembre al 1° dicembre). Questo festival dedicato al cinema del reale presenta più di un centinaio di film realizzati da cineasti locali e stranieri, nonché installazioni e opere di realtà virtuale. I **RIDM** offrono al pubblico lezioni di cinema e discussioni tematiche. **Salon du livre de Montréal** (dal 27 novembre al 1° dicembre). Il Salone del Libro di Montréal, fondato nel 1979, è un evento annuale che celebra la letteratura e la cultura, attirando autori, editori e lettori da tutto il mondo. Considerato uno dei principali festival letterari in Canada, offre presentazioni di libri, conferenze e incontri con autori. I visitatori possono esplorare aree tematiche, partecipare a sessioni di autografi e scoprire novità editoriali, promuovendo così la lettura e l'amore per i libri.

EVENTI CULINARI

MTLàTABLE, con i ristoranti di Montréal protagonisti, torna dal 31 ottobre al 17 novembre, dando l'opportunità di assaggiare piatti provenienti da tutto il mondo. Visitate il sito dell'evento per l'elenco dei locali par-

tecipanti e prenotate il vostro menù preferito in fretta, i posti vanno a ruba! Contemporaneamente, il 16 e 17 novembre si terrà la fiera del **Raw Wine** al Grand Quay (Vieux Port), con vini naturali, biologici e biodinamici. Inoltre, l'azienda

agricola *Le vin dans les viles* propone anche eventi di degustazione, tra cui l'Atelier Dégustation 101 il 7 novembre, il Mini-salon dégustation il 21 novembre e l'Atelier Découverte vin nature il 28. I laboratori si svolgono in francese, ma non preoccupatevi: il vino è un linguaggio universale!

Infine, dal 28 al 30 novembre, **La Grande Dégustation de Montréal** riunirà produttori di vino, liquori e birra, offrendo un'opportunità unica di scoprire una vasta gamma di prodotti di qualità al Vieux Port. A Montréal non c'è spazio per la noia! C'è sempre tanto da scoprire, anche in questo periodo dell'anno. Non resta altro che andarsi a divertire!



Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé

514 651-8824
smaiol@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



IL LIBRO DELLA SETTIMANA

NINA GEORGES

La piccola libreria sulla senna

Editore Sperling & Kupfer - 2024 - 9788820078683
352 - pagine - Narrativa moderna e contemporanea



Quattro anni dopo aver lasciato la sua libreria galleggiante sulla Senna per partire alla volta della Provenza e iniziare una nuova avventura con Catherine, la donna che ama perdutamente, Jean Perdu si ritrova di nuovo immerso nel mondo dei libri. Un'ultima richiesta dello scrittore José Saramago, conservata in una capsula del tempo, lo riporta al suo antico amore: consigliare letture come fossero medicine per l'anima.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librerie Michel Fortin Inc

5122 Park Ave, Montréal

Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agente immobiliare

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

44 ANNI
Dal 1980

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: **514-374-4000** | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | **514-944-4361**

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

Rodri batte Vinicius e vince il Pallone d'Oro 2024



Rodri, campione d'Europa con la Spagna e vincitore di Premier League, Supercoppa Uefa e Mondiale per club con il Manchester City, è il vincitore del Pallone d'Oro 2024, il premio consegnato da *France Football* al miglior calciatore dell'anno. Il centrocampista spagnolo, con le stampelle per il brutto infortunio al ginocchio che lo ha tolto di mezzo per tutta la stagione, ha ricevuto il premio dalle mani di George Weah presso il *Theatre du Chatelet* di Parigi. Il centrocampista ha battuto tre colleghi del Real Madrid: Vinicius Jr., Bellingham e Carvajal. In lizza anche 5 calciatori che militano in Serie A: Lookman (14°), Lautaro Martinez (7°), Calhanoglu (20°), Dovbyk e Hummels (29esimi a pari merito). Carlo Ancelotti ha vinto il Premio "Johann Cruyff" come migliore allenatore. Il Premio "Kopa", riservato al miglior giovane, è stato vinto da Lamine Yamal (Barcellona).

Serie A, 9ª giornata

PAZZO PAREGGIO NEL DERBY D'ITALIA, NAPOLI IN FUGA

MONTREAL - La 9ª giornata è stata caratterizzata da una pioggia di gol, dalla vittoria di misura del Napoli contro il Lecce e, soprattutto, da uno storico derby d'Italia con i nerazzurri e i bianconeri che hanno pareggiato 4-4. Era dal 1961 che, nella partita di campionato più prestigiosa della penisola, non si segnavano tanti gol. I tifosi neutri che hanno seguito la partita da tutto il mondo si saranno finalmente divertiti (meno quelli delle due squadre in campo),

con un match lontano dagli stereotipi del calcio italiano e più simile alla Premier League inglese. Hanno fatto clamore le larghe vittorie dell'Atalanta sul Verona per 6-1 e della Fiorentina su una disorientata Roma per 5-1. Importanti vittorie anche per la Lazio (3-0 sul Genoa), l'Udinese (2-0 al Cagliari) e il Torino (1-0 contro il Como). Gli unici pareggi di giornata sono stati Monza-Venezia 2-2 e Parma-Empoli 1-1. Bologna-Milan, invece, è stata rinviata a data da destinarsi dopo l'ordinanza del sindaco del capoluogo emiliano che non ha concesso l'agibilità dello stadio in seguito all'alluvione nel quartiere della settimana prima e alle intense piogge dei giorni scorsi. Questa settimana



si giocheranno due turni di campionato, con la decima giornata in programma tra martedì 29 ottobre e giovedì 31 ottobre e l'11ª tra sabato 2 e lunedì 4 novembre.

Napoli-Lecce 1-0. Ci pensa il capitano del Napoli, Di Lorenzo, a dare i 3 punti a Conte, che conferma il primato in classifica nel weekend di Inter-Juventus. Di Lorenzo sblocca nel primo tempo, ma il gol gli viene annullato per fuorigioco. Al 73' è sempre sua la firma (buona) per il gol partita.

Inter-Juventus 4-4. È stata una partita incredibile quella di San Siro, con la Juve che rimonta nel finale due gol di svantaggio. Cinque le reti nel solo nel primo tempo: al 15' sblocca Zielinski su rigore, ma Vlahovic e Weah ribaltano la partita in sei minuti. Negli ultimi dieci di frazione altro ribaltone: Mkhitarjan fa 2-2 e Zielinski segna ancora su rigore. A inizio ripresa Dumfries fa il quarto, ma Yildiz entra dalla panchina, segna due volte e chiude il match sul clamoroso 4-4.

Fiorentina-Roma 5-1. La Fiorentina di Palladino spicca il volo, la Roma di Juric si affossa. Kean e Bove trascinano i viola in zona Champions. L'attaccante segna una doppietta, il primo e il terzo gol, il centrocampista invece si abbatte sulla sua ex squadra guadagnando il rigore trasformato da Beltran, con un assist per l'ex Juve e il bel gol del 4-1. Nel finale palo di Dybala su punizione, espulsione di Hermoso e autogol del debuttante Hummels.

Atalanta-Verona 6-1. Una Dea

straripante mette ko l'Hellas e sale a 16 punti con il miglior attacco del campionato. Nella prima mezz'ora la squadra di Gasperini è già avanti di cinque gol: apre le marcature il piazzato di De Roon, poi arriva la rete dal limite di Retegui e quella spettacolare a giro di De Ketelaere. Si scatena Lookman che fa doppietta in pochi minuti, Sarr reagisce per il Verona con una splendida rete da fuori e nel secondo tempo anche Retegui mette a referto una doppietta per il 6-1 finale.

Parma-Empoli 1-1. Il lunch match della domenica di Serie A tra Parma-Empoli termina sul punteggio di 1-1. Gli ospiti vanno in vantaggio grazie all'autogol di Coulibaly nel primo tempo. Nel Parma, invece, prima gioia in campionato per Charpentier che trova il gol del pareggio all'80'. Nei padroni di casa Bonny sbaglia il rigore del potenziale vantaggio all'82'. Parma che sale a 8 punti in classifica. A quota 11, invece, l'Empoli di D'Aversa.

Lazio-Genoa 3-0. I biancocelesti ritrovano la vittoria all'Olimpico dopo la sconfitta nell'ultimo turno contro la Juventus. Chance in avvio per lo scatenato Tavares, la sblocca Noslin che s'inventa il vantaggio con un gran gol. Dopo l'intervallo ci provano il neentrato Norton-Cuffy e Castellanos, Tchouaou spreca il raddoppio ma la chiude Pedro all'86'. A segno anche Vecino su assist del solito Tavares.



Monza-Venezia 2-2. Bella gara all'U-Power Stadium, il Venezia va due volte in vantaggio ma si fa recuperare in entrambe le occasioni dal Monza. Parte forte la squadra di Di Francesco che trova la rete del vantaggio con Ellertsson servito da Oristanio. Il Monza reagisce e trova l'1-1 con Kyriakopoulos. Prima del break Svoboda fa 2-1 di testa ma Djuric risponde immediatamente con la rete del 2-2. Nella ripresa poche chance e tanto agonismo. Espulso Bondo.

Udinese-Cagliari 2-0. L'Udinese supera un Cagliari che rimane in 10 alla mezz'ora. L'episodio chiave al 30', quando Makoumbou già ammonito per un fallo tattico, ne commette ingenuamente un secondo e lascia il Cagliari in inferiorità numerica. Poco dopo Lucca concretizza la pressione dell'Udinese e fa 1-0 di testa, nella ripresa raddoppia Davis dopo una grande azione personale.

Torino-Como 1-0. Dopo tre sconfitte di fila, la squadra di Vanoli ritrova la vittoria battendo

1-0 il Como. Gara molto bloccata tatticamente con pochissime occasioni nella prima frazione. Nella ripresa parte meglio il Torino ma le occasioni migliori sono del Como che colpisce la traversa con Paz. Vanoli si gioca la carta Njie e il giovane attaccante a un quarto d'ora dalla fine sfrutta un erroraccio della difesa del Como per superare Audero e segnare il gol vittoria.

Bologna-Milan (rinviata). La partita, in programma sabato 26 ottobre, è stata rinviata a data da destinarsi: non si è trovato l'accordo per giocare in campo neutro. Determinante l'ordinanza del sindaco di Bologna di chiudere lo stadio Dall'Ara per le previsioni di pioggia e per le attività di ripristino della situazione nel quartiere che ospita lo stadio, quello più colpito dall'alluvione di sabato 19 ottobre. La Lega Serie A premeva per giocare ma, visto che il sindaco Lepore non ha acconsentito neppure di giocare a porte chiuse al Dall'Ara, ha ufficializzato il rinvio.

RISULTATI SERIE A

9ª giornata | 27/10/2024

Atalanta - Hellas Verona	6-1
Bologna - Milan	Rin
Fiorentina - Roma	5-1
Inter - Juventus	4-4
Lazio - Genoa	3-0
Monza - Venezia	2-2
Napoli - Lecce	1-0
Parma - Empoli	1-1
Torino - Como	1-0
Udinese - Cagliari	2-0

CLASSIFICA

NAPOLI	22
INTER	18
JUVENTUS	17
FIorentina	16
ATALANTA	16
LAZIO	16
UDINESE	16
MILAN *	14
TORINO	14
EMPOLI	11
ROMA	10
BOLOGNA *	9
COMO	9
CAGLIARI	9
HELLAS VERONA	9
MONZA	8
PARMA	8
GENOA	6
VENEZIA	5
LECCE	5

* Una partita in meno.

10ª giornata

(turno infrasettimanale)

Martedì 29 ottobre

Cagliari-Bologna ore 13:30

Lecce-Verona ore 13:30

Milan-Napoli 15:45

Mercoledì 30 ottobre:

Empoli-Inter ore 13:30

Venezia-Udinese ore 13:30

Atalanta-Monza ore 15:45

Juventus-Parma ore 15:45

Giovedì 31 ottobre:

Genoa-Fiorentina ore 13:30

Como-Lazio ore 15:45

Roma-Torino ore 15:45

11ª giornata

Sabato 2 novembre

Bologna-Lecce ore 10:00

Udinese-Juventus ore 13:00

Monza-Milan ore 15:45

Domenica 3 novembre

Napoli-Atalanta ore 06:30

Torino-Fiorentina ore 09:00

Hellas Verona-Roma ore 12:00

Inter-Venezia ore 14:45

Domenica 4 novembre

Empoli-Como ore 12:30

Parma-Genoa ore 12:30

Lazio-Cagliari ore 14:45

IL CALENDARIO
COMPLETO
DELLA SERIE A



www.cittadino.ca/calendari-sportivi/

COUVREUR
G.P. INC.

48
ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

Serie B, 10ª giornata

Pisa e Spezia bloccate, Sassuolo 2°

ROMA, (mediapolitika.com, Marco Milan) - 18 reti, 3 pareggi e neanche una vittoria esterna nella decima giornata del Campionato cadetto che vede fermate sul pari Pisa e Spezia, risultati di cui approfitta il solido Sassuolo che batte il Modena e si porta in seconda posizione. 85 minuti

in superiorità numerica non sono bastati al Pisa per vincere in casa del Frosinone che strappa lo 0-0 contro la capolista nel giorno del debutto in panchina di Leandro Greco al posto dell'esonerato Vivarini. Il Pisa resta comunque primo in classifica con 2 punti di vantaggio sul Sassuolo che vince 2-0 con il Modena e scavalca lo Spezia, bloccato

in casa sullo 0-0 dal Bari. Secondo successo su due per Corini sulla panchina della Cremonese, che batte anche la Salernitana ed è quarta davanti al Palermo (2-0 alla Reggiana) e alla Juve Stabia, fermata sull'1-1 a Cosenza. Tornano in zona playoff sia la Sampdoria (1-0 al Mantova) che il Cesena (2-0 al Brescia con doppietta dal dischetto

del nuovo capocannoniere Shpendi), mentre crolla 3-0 a Catanzaro il Sudtirol. Nelle zone basse della graduatoria, infine, colpaccio della Carrarese che travolge per 3-0 il Cittadella staccando proprio i veneti in classifica ed uscendo per la prima volta in stagione dalla zona retrocessione. La serie B torna in campo fra martedì e mercoledì con il turno



infrasettimanale. Grazie alla doppietta rifilata al Brescia, Shpendi (Cesena) diventa capocannoniere solitario con 6 reti, tallonato da Thorstvedt (Sassuolo) che sale a 5. A quo-

ta 4, poi, il gruppo formato da Coda (Sampdoria), Iemmello (Catanzaro), Lauriente (Sassuolo), Adorante (Juve Stabia), Bonfanti (Pisa) e F. Esposito (Spezia).

RISULTATI SERIE B	
10ª giornata 26/10/2024	
Carrarese - Cittadella	3-0
Catanzaro - Sudtirol	3-0
Cesena - Brescia	2-0
Cosenza - Juve Stabia	1-1
Cremonese - Salernitana	2-1
Frosinone - Pisa	0-0
Palermo - Reggiana	2-0
Sampdoria - Mantova	1-0
Sassuolo - Modena	2-0
Spezia - Bari	0-0
11ª giornata 29/10/2024	
Bari - Carrarese	
Brescia - Spezia	
Cittadella - Sampdoria	
Juve Stabia - Sassuolo	
Mantova - Palermo	
Modena - Cremonese	
Pisa - Catanzaro	
Reggiana - Cosenza	
Salernitana - Cesena	
Sudtirol - Frosinone	

Coppe europee

Per le italiane 5 vittorie, due sconfitte e un pareggio

MONTRÉAL- La terza giornata del girone unico di Champions League si è conclusa mercoledì 23 ottobre con le ultime due squadre italiane che sono scese in campo. Atalanta-Celtic è terminata 0-0, mentre l'Inter ha battuto nel finale per 1-0 lo Young Boys nella trasferta in Svizzera. Martedì, invece, il Milan ha battuto 3-1 il Bruges, la Juventus ha perso 1-0 con lo Stoccarda e il Bologna è stato sconfitto 2-0 dall'Aston Villa. Sono arri-



vate tre vittorie dalle squadre italiane impegnate giovedì 24 ottobre in Europa e Conference League. La Lazio ottiene il terzo successo consecutivo battendo il Twente in trasferta per 2-0 e viaggia a punteggio pieno, mentre la Roma centra la prima vittoria in questa edizione superando 1-0 la Dinamo Kiev. In Conference League, secondo successo in due partite per la Fiorentina, che espugna il campo del San Gallo per 4-2. La prossima giornata delle

coppe europee si giocherà tra martedì 5 e giovedì 7 novembre. Champions League: Bologna-Monaco, martedì 5, ore 15; Real Madrid-Milan, martedì 5, ore 15; Lille-Juventus, martedì 5, ore 15; Inter-Arsenal, mercoledì 6, ore 15; Stoccarda-Atalanta, mercoledì 6, ore 15. Europa League: Union Saint-Gilloise-Roma, giovedì 7, ore 12:45; Lazio-Porto, giovedì 7, ore 15. Conference League: Apoel Nicosia-Fiorentina, giovedì 7, ore 15.

CLASSIFICA	
PISA	23
SASSUOLO	21
SPEZIA	20
CREMONESE	17
PALERMO	15
JUVE STABIA	15
SAMPDORIA	14
CESENA	14
BRESCIA	13
BARI	12
CATANZARO	12
REGGIANA	12
MANTOVA	12
SUDTIROL	12
CARRARESE	11
SALERNITANA	11
MODENA	10
CITTADELLA	8
COSENZA	7
FROSINONE	7

LEGA PRO GIRONE A	
11ª giornata 27/10/2024	
Albinoleffe - Padova	0-2
Alcione - Lumezzane	1-0
Feralpisalo' - Lecco	2-1
Giana Erminio - Novara	2-2
Pergolettese - Triestina	1-0
Pro Patria - Trento	1-1
Pro Vercelli - Arzignano V.	0-3
Renate - Caldiero Terme	0-0
Vicenza - Atalanta U23	3-0
Virtusvecomp V. - Union Clodiense	4-1
12ª giornata 30/10/2024	
Arzignano V. - Pro Patria	
Atalanta U23 - Pro Vercelli	
Caldiero Terme - Giana Erminio	
Lecco - Alcione	
Lumezzane - Pergolettese	
Novara - Vicenza	
Padova - Renate	
Trento - Virtusvecomp V.	
Triestina - Albinoleffe	
Union Clodiense - Feralpisalo'	

CLASSIFICA	
PADOVA	29
VICENZA	24
ALCIONE	22
FERALPISALO'	19
RENATE	19
TRENTO	18
LUMEZZANE	18
ATALANTA U23	17
VIRTUSVECOMP V.	16
NOVARA	16
LECCO	15
ALBINOLEFFE	13
PRO PATRIA	13
GIANA ERMINIO	12
CALDIERO TERME	11
PRO VERCELLI	11
PERGOLETTESE	9
UNION CLIODIENSE	7
ARZIGNANO V.	7
TRISTINA (-1)	4

LEGA PRO GIRONE B	
11ª giornata 27/10/2024	
Arezzo - Spal	2-1
Campobasso - Sestri Levante	0-0
Legnago - Torres	2-3
Lucchese - Pescara	1-3
Perugia - Milan Futuro	0-2
Pianese - Gubbio	3-1
Pineto - Ascoli	1-0
Pontedera - Virtus Entella	1-1
Ternana - Rimini	1-1
Vis Pesaro - Carpi	4-0
12ª giornata 30/10/2024	
Ascoli - Campobasso	
Carpi - Arezzo	
Gubbio - Vis Pesaro	
Milan Futuro - Pineto	
Pescara - Pontedera	
Rimini - Legnago	
Sestri Levante - Ternana	
Spal - Pianese	
Torres - Perugia	
Virtus Entella - Lucchese	

CLASSIFICA	
PESCARA	26
TERNANA	22
VIRTUS ENTELLA	22
TORRES	22
AREZZO	22
CAMPOBASSO	18
VIS PESARO	16
PIANESE	16
GUBBIO	15
RIMINI	14
PERUGIA	13
LUCCHESE	12
PONTEDERA	11
PINETO	11
CARPI	11
SESTRI LEVANTE	10
MILAN FUTURO	9
ASCOLI	8
SPAL (-3)	7
LEGNAGO	6

LEGA PRO GIRONE C	
11ª giornata 27/10/2024	
Altamura - Juventus NG	2-0
Avellino - Messina Acr	6-0
Benevento - Casertana	1-0
Catania - Latina	0-1
Cavese - Potenza	0-0
Cerignola - Picerno	2-1
Giugliano - Crotone	1-3
Monopoli - Trapani	2-2
Sorrento - Foggia	2-1
Taranto - Turrís	0-0
12ª giornata 30/10/2024	
Casertana - Altamura	
Crotone - Benevento	
Foggia - Cerignola	
Juventus NG - Sorrento	
Latina - Monopoli	
Messina Acr - Cavese	
Picerno - Giugliano	
Potenza - Taranto	
Trapani - Avellino	
Turrís - Catania	

CLASSIFICA	
BENEVENTO	25
CERIGNOLA	21
AVELLINO	19
MONOPOLI	19
TRAPANI	18
CATANIA (-1)	18
PICERNO	17
GIUGLIANO	17
POTENZA	17
SORRENTO	16
CROTONE	14
ALTAMURA	13
TURRIS (-1)	12
CAVESE	11
CASERTANA	11
FOGGIA	10
LATINA	10
MESSINA ACR	9
TARANTO	7
JUVENTUS NG	6

ROSA ACOCELLA

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

PAOLO SCALA

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com

Paolo Scala: scala@cfmbradio.com

MLS

Il CF Montréal eliminato allo spareggio per i Play-off



MONTREAL - Il CF Montréal è stato già eliminato dai play-off della MLS dopo lo spareggio con Atlanta, giocatosi lo scorso martedì 22 ottobre allo stadio Saputo. Dopo aver recuperato uno svantaggio di due gol per pareggiare 2-2, i quebecchesi hanno perso 5-4 ai rigori contro gli americani (fatale l'errore dal dischetto di Pearce). L'Atlanta ha aperto le marcature al 29° minuto con un gol di Brooks Lennon, ponendo così fine a un'imbattibilità di 354 minuti del CF allo stadio Saputo. Stian Gregersen ha raddoppiato per gli ospiti alla fine del primo tempo (44'). Il Montréal ha accorciato le distanze con Josef Martínez che

ha sfruttato un'imprecisa respinta del portiere avversario Brad Guzan al 63' e ha pareggiato, sempre con Martínez, su rigore quasi allo scadere (89'). Dopo la vittoria di mercoledì scorso per 5-0 nello spareggio contro Portland, i Vancouver Whitecaps domenica 27 ottobre hanno perso in trasferta 2-1 contro il Los Angeles FC. Il ritorno, in terra canadese, si giocherà domenica 3 novembre. Nelle partite di andata giocate nei giorni scorsi, l'Inter Miami ha vinto 2-1 contro Atlanta, i Los Angeles Galaxy hanno battuto 5-0 i Colorado Rapids e Orlando ha avuto la meglio per 2-0 su Charlotte.

HOCKEY

Bilancio settimanale positivo per i Canadiens

MONTREAL - Per una volta, i Canadiens chiudono la settimana di partite con un bilancio positivo di 2 vittorie e una sconfitta. Dopo la sconfitta per 7-2 subita contro i New York Rangers, i CH hanno saputo imporsi sui St. Louis Blues per 5-2 in casa e contro i Philadelphia Flyers per 4-3 in trasferta. Anche questa appena cominciata sarà un'altra settimana intensa per i Canadiens. Si comincia martedì 30 con la visita ai Seattle Kraken, prima che gli Habs partano per le trasferte a Washington (giovedì 31 ottobre) e Pittsburgh (sabato 2 novembre). Le partite saranno trasmesse martedì e giovedì dalle 19.00 su RDS, mentre sabato sempre dalle 19.00 il match andrà in onda su TVA Sports.



FOOTBALL CANADESE

Il vento e i Winnipeg Blue Bombers sconfiggono gli Alouettes

MONTREAL - La vittoria era ormai acquisita. Con 17 secondi da giocare e un vantaggio di due punti, gli Alouettes si stavano avviando verso la vittoria. Questo, prima che il vento cambiasse di direzione. Non è un modo di dire. La situazione si è davvero ribaltata e i Winnipeg Blue Bombers hanno vinto 28-27. Quando il kicker Joseph Zema è partito dalla linea delle 23 yard per effettuare la punizione, una folata di vento ha attraversato il Percival-Molson Stadium. Le foglie hanno ricoperto il campo e le barriere di sicurezza hanno cominciato a cadere. All'improvviso, il vento era così forte che Zema ha mancato

completamente il pallone ovale. "Non ho mai visto nulla di simile", ha commentato Zema dopo la partita, una frase che hanno ripetuto quasi tutti i giocatori degli Alouettes. Invece di recuperare la palla nella propria metà campo, i Blue Bombers hanno potuto realizzare un field goal da 51 yard. In un sol colpo, i Blue Bombers hanno vinto la partita e sono diventati campioni dell'ovest. Per aggiudicarsi il titolo avevano bisogno di una vittoria o di un pareggio. "Siamo stati vittime degli dei. La partita si è risolta in un attimo", ha commentato un allibito Jason Maas, allenatore degli Alouettes.

CANALE IN OFFERTA GRATUITA FINO A FINE ANNO



QUESTA SETTIMANA

29 OTT 3:30P Milan  X  Napoli

30 OTT 3:30P Juventus  X  Parma

31 OTT 3:30P Roma  X  Torino

02 NOV 3:30P Monza  X  Milan

03 NOV 6:25A Napoli  X  Atalanta

03 NOV 2:30P Inter  X  Venezia

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

tln.ca



FORMULA 1 | GRAN PREMIO DEL MESSICO 2024

Sainz, che trionfo in Messico!

DUE FERRARI E NORRIS SUL PODIO: ENTRAMBI I TITOLI MONDIALI SONO APERTISSIMI

MONTREAL – Regalare a se stesso e alla Ferrari un'ultima vittoria insieme prima del sofferto addio: questo era uno dei desideri di Carlos Sainz da esaudire prima della fine della stagione; la missione è compiuta, frutto di una qualifica dominata e una gara che, una volta ripresa la leadership con un grandissimo sorpasso su Max Verstappen, è stata condotta senza la minima sbavatura. Dietro di lui, Lando Norris su McLaren protagonista di un'aspra lotta con Max Verstappen, quest'ultimo penalizzato di 20 secondi per una serie di manovre scorrette proprio nei confronti del pilota inglese. Mentre il campione del mondo in carica della Red

Bull rimonterà fino alla sesta posizione, Norris è riuscito a soffiare sul finale la seconda posizione a Charles Leclerc, capace di un grande salvataggio nell'ultima curva del circuito che avrebbe potuto portare a termine anticipatamente la sua corsa finita, invece, in terza posizione. Dopo la doppietta del Texas, per la Ferrari arriva un altro doppio arrivo sul podio. Questo ha portato la Rossa di Maranello ad entrare definitivamente nella lotta per il Mondiale costruttori visto che, dopo la gara di domenica, il Cavallino Rampante ha scavalcato la Red Bull in classifica, prendendosi il secondo posto iridato, a "soli" 26 punti dal leader provvisorio:

la McLaren. Tra le due Ferrari sul podio, anche il secondo posto di Lando Norris apre ulteriormente la lotta al titolo, in questo caso quello piloti, che vede il numero quattro della McLaren inseguire, a 47 punti, Max Verstappen. Forte di una prima parte di stagione

da dominatore assoluto, l'olandese ora si ritrova a digiuno di primi posti da ben dieci gare. Con quattro appuntamenti al termine e distacchi sempre più ridotti tutto è ancora possibile. Prossimo GP in BRASILE, domenica 3 novembre alle 12:00 (ora di Montréal).



Crediti foto: X - @scuderiFerrari

MOTO, GP | GRAN PREMIO DELLA TAILANDIA 2024

In Thailandia vince Bagnaia e tiene aperto il Mondiale!

Martin (2°) ha 17 punti di vantaggio a due gare dal termine

MONTREAL – Una posizione di svantaggio in classifica che mette in condizioni di essere costretti a vincere per tenere vive le speranze per il titolo. Questa era la situazione in cui si è trovato Francesco "Pecco" Bagnaia alla vigilia del Gran Premio della Thailandia, aggravata dalle condizioni meteo proibitive che avrebbero potuto causare errori in qualsiasi momento. Quando tutto sembrava andare storto



creditifoto: X - @ducatitcorse

in gara, Bagnaia ha compiuto un vero e proprio capolavoro: una gara perfetta sull'asfalto bagnato del Chang international circuit. Il pilota italiano del team Ducati Lenovo (che in Thailandia si è aggiudicato il titolo squadre) ha dovuto fare letteralmente di tutto per aggiudicarsi questa sudata e sofferta vittoria, lottando prima con il diretto contendente al titolo, Jorge Martin (che alla fine ha chiuso secondo), e poi

con lo specialista in queste condizioni, Marc Marquez, che, però, dopo qualche spettacolare scambio di sorpassi con Bagnaia, si è dovuto arrendere, incappando in una caduta. Chiude il podio il rookie Pedro Acosta su GASGAS, che sembra tornare, gara dopo gara, all'altissimo livello della prima metà della stagione. Con diciassette punti di vantaggio e due gare (con due sprint) al termine, il pilota spagnolo della Ducati Prima Pramac è ancora in una posizione favorevole. Ma, in un mondiale caratterizzato da gare come questa, ancora è tutto completamente aperto.

Prossimo GP della MALESLIA, domenica 3 novembre alle 02:00 (ora di Montréal).

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077 Signor Franco PARLIAMO ITALIANO ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

**ACCEDI AD UN NUOVO
PROGRAMMA**

**Risultati migliori sul tuo
bene immobiliare!**

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

**30
anni
D'ESPERIENZA**

514 962.4800 **SERGIO GRECO**
www.sergiogreco.com Courtier immobilier agréé

VITO GENTILE
Agente immobilier résidentiale e commerciale

514.825.1720
vito.gentile@remax-quebec.com

*Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!*

**RE/MAX
DYNASTIE**
AGENZIA IMMOBILIARE
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

514.360.4332
7556 Boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, Qc H1E 1P2

RBQ: 5823-6928-01

ALCO **ACQ** MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUEBEC

**PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO**

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

**LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO**
Sablage de planchers

VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

514-979-2731

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Dal 28 ottobre al 3 novembre 2024



- Ariete** (21 marzo - 19 aprile):
Questa settimana potrebbe presentare alcune sfide, ma la tua determinazione ti permetterà di superarle con successo. Sul lavoro, evita decisioni impulsive e prenditi il tempo per valutare ogni situazione. In amore, cerca di essere più aperto e onesto con il partner.
- Toro** (20 aprile - 20 maggio):
Le stelle favoriscono la stabilità e la sicurezza. Sarà un buon momento per rafforzare le basi dei tuoi progetti e delle tue relazioni. Sul fronte lavorativo, la tua dedizione porterà risultati tangibili. In amore, la tua dolcezza sarà apprezzata dal partner.
- Gemelli** (21 maggio - 20 giugno):
La tua mente sarà particolarmente attiva questa settimana, portandoti a esplorare nuove idee e opportunità. È un momento favorevole per le collaborazioni professionali. In amore, la tua naturale capacità di dialogare migliorerà l'intesa con il partner.
- Cancro** (21 giugno - 22 luglio):
Potresti sentirti emotivamente vulnerabile, ma è importante non chiuderti in te stesso. Cerca il sostegno di chi ti è vicino. Sul lavoro, mantieni la calma e affronta i compiti uno alla volta. In amore, un confronto sincero potrebbe portare a una maggiore comprensione reciproca.
- Leone** (23 luglio - 22 agosto):
Questa settimana ti sentirai pieno di energia e pronto a prendere il controllo delle situazioni. Sul lavoro, la tua leadership sarà riconosciuta, ma fai attenzione a non imporre troppo le tue idee. In amore, dimostra il tuo affetto con gesti concreti.
- Vergine** (23 agosto - 22 settembre):
Sarà una settimana dedicata all'organizzazione e alla pianificazione. Sarai in grado di risolvere problemi complessi grazie alla tua precisione e al tuo occhio per i dettagli. In amore, cerca di essere meno critico e più aperto alle imperfezioni del partner.
- Bilancia** (23 settembre - 22 ottobre):
Le relazioni saranno al centro della tua attenzione questa settimana. Sarà un buon momento per rafforzare i legami con le persone a cui tieni. Sul lavoro, il tuo talento per la mediazione ti aiuterà a risolvere conflitti. In amore, la tua gentilezza sarà ricambiata.
- Scorpione** (23 ottobre - 21 novembre):
La tua intensità emotiva sarà particolarmente accentuata questa settimana. Potresti fare delle scoperte importanti su te stesso o su chi ti circonda. Sul lavoro, segui la tua intuizione. In amore, cerca di essere più aperto e non temere di mostrare le tue vulnerabilità.
- Sagittario** (22 novembre - 21 dicembre):
La tua voglia di avventura e di esplorare nuove idee sarà molto forte questa settimana. È un buon momento per viaggiare o per dedicarti a nuovi progetti. In amore, il tuo entusiasmo porterà freschezza e allegria nella relazione.
- Capricorno** (22 dicembre - 19 gennaio):
Questa settimana ti richiederà di essere disciplinato e concentrato sui tuoi obiettivi a lungo termine. La tua dedizione sarà ripagata, anche se i risultati potrebbero richiedere del tempo per manifestarsi. In amore, cerca di bilanciare il lavoro con il tempo dedicato al partner.
- Acquario** (20 gennaio - 18 febbraio):
Le stelle ti spingono a essere più creativo e a pensare fuori dagli schemi. Sul lavoro, questo approccio innovativo potrebbe portarti a soluzioni sorprendenti. In amore, cerca di mantenere vivo l'interesse con sorprese e gesti inaspettati.
- Pesci** (19 febbraio - 20 marzo):
Le tue emozioni saranno intense questa settimana, ma cerca di non lasciarti sopraffare. Prenditi del tempo per riflettere e ascoltare il tuo istinto. Sul lavoro, fidati delle tue intuizioni. In amore, un momento di introspezione potrebbe portare a una connessione più profonda con il partner.

CHIAROVEGGENTE MEDIUM ASTROLOGO

MASTER:VEDANT

Guaritore spirituale dell'Himalaya

POSSO DARE SOLUZIONI AI VOSTRI PROBLEMI

- SPECIALISTA NEL SISTEMARE I PROBLEMI D'AMORE
- PROBLEMI RELAZIONALI e FAMILIARI
- PROBLEMI FINANZIARI
- RIMUOVERE I DOLORI DEL CORPO
- RIMUOVERE IL MALOCCHIO
- ELIMINAZIONE DELL'ENERGIA NEGATIVA
- RIMUOVERE LE MALEDIZIONI

La tua privacy è la nostra promessa

Tutte le religioni sono benvenute

UN APPUNTAMENTO PUÒ CAMBIARE LA TUA VITA

514-708-4445
vedantpowerfull@gmail.com
www.guerisseurspirituelpuissant.com

EXPO

Da Fiumi a Montréal
Alla Scoperta della Ciociaria

FIUGGI EXPO

Universo Arte e...
non solo

Presente Stefano Giorgilli, organizzatore di "Fiuggi Expo"

Video presentazione dell'esposizione:
Pittori
Lancio di libri
Chioschi con prodotti artigianali
Concerti con Sara Scarfo, vincitrice di "Supermusika 2024"

SPETTACOLO LIVE CON SARA SCARFO
Partecipazione Speciale di Nadia Dolce

Ingresso Gratuito
Posti Limitati

Domenica 3 novembre 2024,
ore 16:00

8370 BD Lacordaire, Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
TEATRO MIRELLA E LINO SAPUTO

514-955-8370


LEONARDO DA VINCI
CENTRO | CENTRE

www.cldv.ca

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

AFFITTASI

Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2 al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al **514-575-5999**.

Affittasi 5 1/2 ad Ahuntsic, al 10379 Place Prieur Ovest, completamente rinnovato: 2 camere da letto, cucina, sala da pranzo, soggiorno, bagno. Aria condizionata, cortile privato con terrazza, parcheggio esterno. Prezzo: 2.300 \$ al mese. Per informazioni, contattate Franco al 514.298.0442.

CERCASI

Cercasi consulenti (venditori) con o senza esperienza, part time o full time. **Cercasi anche sarte** con esperienza nella realizzazione di abiti da sposa. Si prega di chiamare al **514-270-5858** o al **514-466-9883**

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7**. NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al **438-531-4423**.

Siamo alla ricerca di uno chef cuoco per la residenza per anziani 'Le Citadin', situata a St-Leonard. Se interessati, inviate il curriculum alla email reception@residencecitadin.com

CERCASI CALZOLAIO con esperienza a tempo parziale a Laval. Per informazioni, contattate Cosimo al **450.625.1556**.

OFFRESI

Donna delle pulizie italiana per case e appartamenti o condomini. 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Grande lavoratrice, onesta e presta molta attenzione ai dettagli. Parla italiano, inglese e francese.

Chiamare Assuntina al 514-351-5228. Potete anche lasciarvi un messaggio vocale e vi richiamerò. assuntinadp@hotmail.com

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info: **514-209-7898**.

VENDESI

Vendesi proprietà commerciale in zona di prestigio a Montréal. Ottimi contratti di affitto a lungo termine, con banca e SAQ. Buon rendimento sul vostro investimento. **Vendesi condo 3 1/2 a Saint-Léonard** presso la futura metro. Luminoso e panoramico. Successione, prezzo ridotto. **Vendesi anche due proprietà** per investimenti a Montréal-Nord: 16 x 4 1/2 e 7 x 4 1/2. Riscaldamento pagato dagli inquilini. Per info, contattate Lucio Iannuzzi G.I.R. al **514-609-8797**.

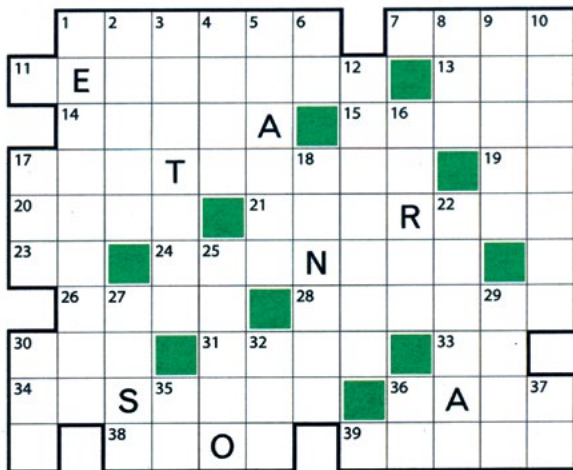
COTTAGE
Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare Mario al **438-387-6511**.

CHEVROLET TRAX
1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
203 500 Km - 10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**



PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

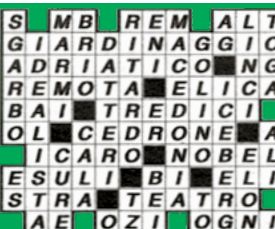
- Un dolce da breakfast.
- Sono *ignoranti* in un film.
- Ha i canali Focus e Iris.
- Carabinieri contro la malavita organizzata.
- Un grosso vaso per l'olio.
- Li perseguitano i gatti.
- Un uomo senza volontà.
- Le separa la F.
- Il lago con Monte Isola.
- E' nero e bituminoso.
- Nei letti e nella poltrona.
- Dormono nelle culle.
- Lo *space* non chiuso.
- Pinnipedi dell'Antartide.
- Trascina lo spazientito.
- Si alza quello della voce.
- La coda del colombo.
- Prive di anima viva.
- Complesso musicale.
- La *machine* dei casinò.
- Una storia bella e buona.

VERTICALI

- Un negozio gigantesco.
- Il capoluogo del Friuli.
- Viene dopo una corsa.
- E' di guida ai naviganti.
- Un figlio di Abramo.
- Con l'accento, nega.
- Il *director* in pubblicità.
- Li erigevano i Pellirosse.
- Richiedere con autorità.
- Finemente sminuzzato.
- L'arteria più importante.
- Se è di ferro non cuce.
- Quota d'abbonamento.
- E' installato nel volante.
- Nel termine fissato.
- Documento... apriporte.
- Atomi elettrizzati.
- Le storiche ___ di Marzo.
- Trascorre tra sett. e nov.
- Articolo madrileno.
- Un... poco di buono.
- Iniziali di Abatantuono.

SOLUZIONI CRUCIVERBA

23 OTTOBRE



GRAPHIC DESIGN SERVICES

Flyers - Posters - Brochures
Banners - Ad's for Print & Web
Logo - Book Cover

bg Printing
GRAPHIC DESIGN STUDIO
514-726-8042
info@bgprinting.ca

SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE

REAL TESTIMONIAL

NON POTEVANO CURARMI. Dopo aver fatto numerose analisi, visite con diversi medici, il mio dolore e la mia sofferenza diventavano sempre più gravi. Mi sentivo come se non avessi forza, mi facevano male le braccia, le gambe e la vita e sentivo dolore in tutto il corpo. Sono andata dallo SCIAMANO per farmi aiutare e, vedendomi, mi ha detto che mi avevano MALEDETTO, che mi stavano lentamente distruggendo. LO SCIAMANO non solo MI HA LIBERATO, ma mi ha anche RIVELATO il nome della ex di mio marito che mi ha maledetto.

ANA COSTA

- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni.
- Risolvo piccoli problemi.
- Purifico case e uffici.
- Rivelo il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 37 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 49 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé

SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO



OCCUPAZIONE DOPPIA

- MAGNIFICO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI
- VICINO A SCUOLE, PARCHI E MOLTO ALTRO

PREZZO: 929 000 \$

LE SUD-OUEST



MAGNIFICO CONDO A ST-HENRI

- UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL 3° PIANO
- PERFETTA COMBINAZIONE TRA RUSTICO E MODERNO
- TERRAZZA SUL TETTO, QUARTIERE DINAMICO

PREZZO: 629 000 \$

LASALLE



SUPERBO CONDO IN STILE LOFT

- NUMEROSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE
- BELLA E GRANDE TERRAZZA
- PARCHEGGIO INTERNO ED ESTERNO

PREZZO: 249 900 \$

SAINT-LÉONARD



SUPERBO CONDO CON GARAGE

- UNITÀ CON 2 CAMERE DA LETTO AL 3° PIANO
- LUMINOSO E CURATO NEI MINIMI DETTAGLI
- A POCHI PASSI DALLA FUTURA STAZIONE DELLA METRO

PREZZO: 419 999 \$

MERCIER



OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- TRIPLEX SOTTOPOSTO A DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE
- 2 UNITÀ DA 5½ E 1 X 3½ CHE GENERANO ECCELLENTI INTROITI
- POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 849 000 \$

ROSEMONT/PETITE PATRIE



OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- PROPRIETÀ DI 8 UNITÀ IN ZONA RICERCATA
- 3 X 5½, 4 X 4½ E 1 X 3½, GARAGE
- INQUILINI ECCELLENTI, OTTIMO REDDITO

PREZZO: 2 295 000 \$

ANJOU



SUPERBO CONDO LUMINOSO

- UNITÀ SITUATA AL PIANO TERRA
- UNA CAMERA DA LETTO, PARCHEGGIO ESTERNO
- VICINO ALLE GALERIES D'ANJOU E MOLTO ALTRO ANCORA

PREZZO: 275 000 \$

SAINT-LÉONARD



CASA DI PRESTIGIO

- LUSSUOSO COTTAGE IN ZONA RICERCATA
- 3+2 CAMERE DA LETTO, 3+1 SALE DA BAGNO
- RIFINITURE DI QUALITÀ ECCELTA, GARAGE DOPPIO

PREZZO: 1 795 000 \$



514-303-9777 **NANCYFORLINI.COM**

5355 Jean-Talon Est, Montréal



TOITURE UNI-QUE INC.



COUVREUR | FERBLANTIER



Siamo attrezzati per tutti i vostri progetti

PROMOZIONE SPECIALE PER GLI "SKYLIGHT"

VALUTAZIONE GRATUITA • E LAVORO GARANTITO!

- Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera
- Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco
- Impermeabilizzazione di fondazioni
- Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro



HAI CONTROLLATO IL TUO "SKYLIGHT"? È DA SOSTITUIRE?



NOI POSSIAMO VERIFICARE SE È IN BUONE CONDIZIONI!



GARANZIA ASSICURATA
Dal 1987

514 952-TOIT
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

9280 rue Pierre-Bonne,
R.D.P.,
Québec H1E 6W5